

ECO WEEDKILLER Garden

Manual

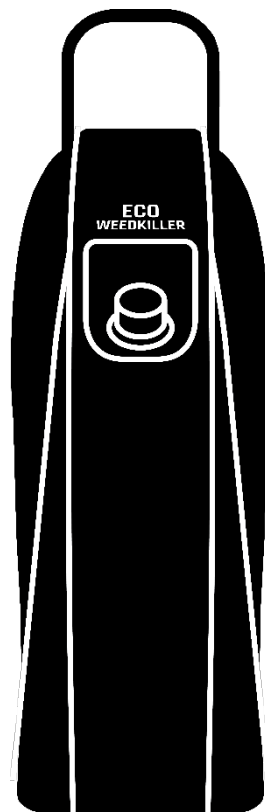
Ohjekirja

Bruksanvisning

Gebrauchsanweisung

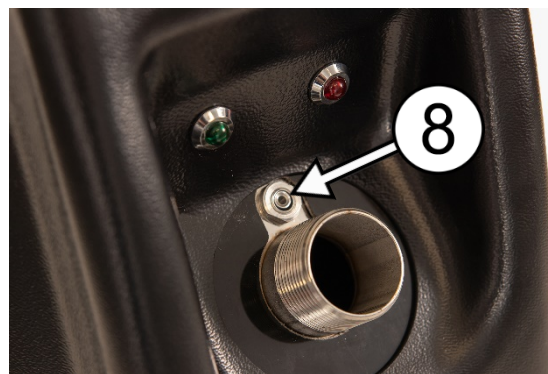
Gebruiksaanwijzing

Manuel



English	3
Suomi	12
Svenska	22
Deutsch	32
Nederlands	42
Français	52

A

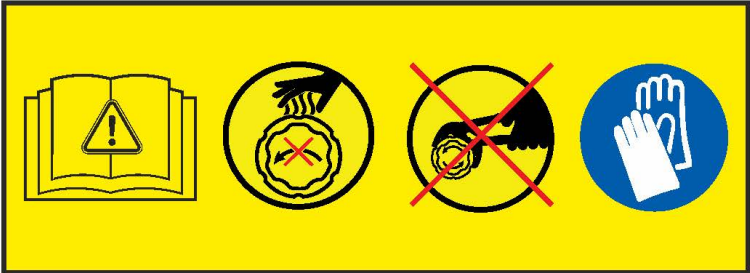


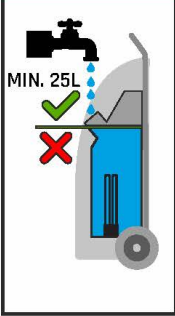
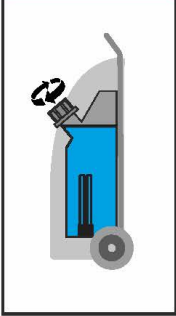
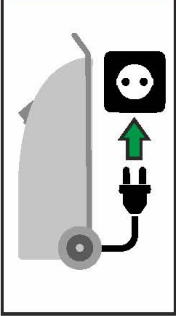
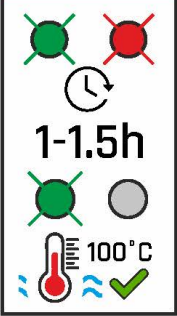
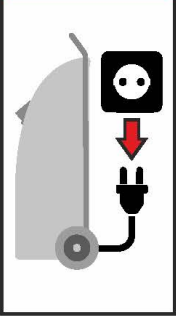
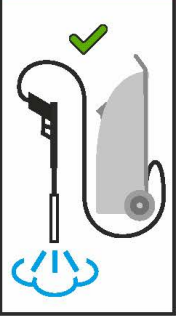
EWK FINLAND OY	
www.ecoweedkiller.com	
Hot water weed controlling device	
Product	Serial Number
Eco Weedkiller Garden	10260
Model	Production Date
EWK25-GARDEN	02 / 2021
Max Pressure	Voltage
1 bar	230 V - 50 Hz
IP-classification	
IP44	
Rated Power	
3 kW / 14A	
Manufacturer	
EWK FINLAND OY	
Venakantie 4, 74130 Iisalmi, Finland	



B

ECO WEEDKILLER
Garden



1	2	3	4	5	6
					

www.ecoweedkiller.com

Eco Weedkiller, FINLAND

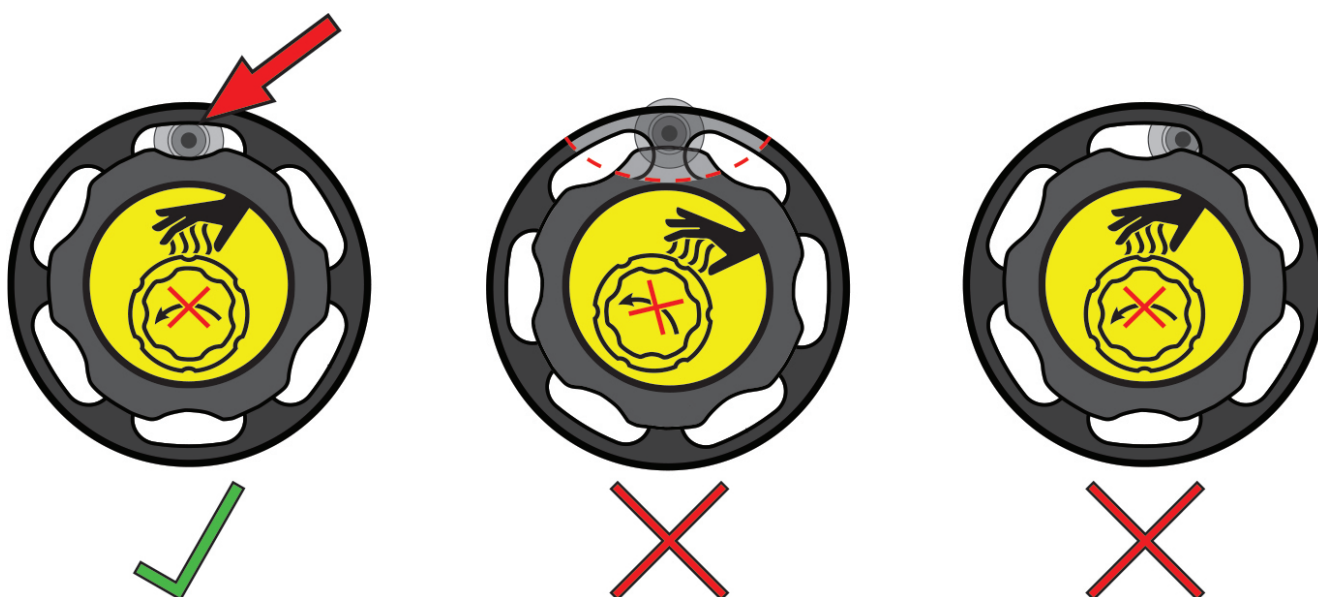
C

Table of contents

Declaration of Conformity	4
1. Introduction	5
2. Product information and safety devices	5
2.1. Product information.....	5
2.2. Safety devices	5
3. Safety levels	5
4. Overview	6
5. Operation	6
5.1. Safety statements	6
5.2. Step by step operation instructions.....	7
5.3. Water temperature.....	8
5.4. Re-filling the device.....	8
5.5. Decalcification.....	8
6. Storage and maintenance	9
7. Troubleshooting.....	9
8. Conservation of the environment.....	9
9. Technical data	10
10. Technical support and spare parts.....	10
11. Warranty Policy	11

Declaration of Conformity

Manufacturer
EWK Finland Oy
Venakontie 4
74130 Iisalmi
Finland
Business ID: FI31531998

hereby declares that the product: **ECO WEEDKILLER**
Model: GARDEN

Serial numbers starting from 10000→

Is in accordance with the following Directive(s):

Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU

SFS-EN 60335-1: Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

SFS-EN 60529

Electrical Safety Act 1135/2016 (LVD)

EMC -directive 2014/30/EU

RoHS -directive 2011/65/EU

The Person Responsible of the Technical File:

Janne Hakkarainen
Mechanical Designer
Venakontie 4, 74130 Iisalmi

Place and date: Iisalmi, Finland, 2.1.2020

Signature: _____

Marko Laakkonen
CEO

ECO
WEEDKILLER
For Better Landscaping

Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finland
+358 50 4900085

1. Introduction

This manual has been translated from the original Finnish manual.

This manual contains information for the user of the hot water weed controlling machine Eco Weedkiller, model Garden. There are two options available: 3 kW and 2 kW version, depending on the country (rated current 16 A or 10 A).

In the following pages we intend to give clear instructions on how to operate and maintain the product correctly and safely. Read this manual before using the product.

Do not modify the product without consulting the manufacturer or the dealer first! Any unapproved changes may lead to unsafe situations and to expiration of warranty.

2. Product information and safety devices

2.1. Product information

Eco Weedkiller Garden is designed to be used as hot water weed controlling device.

The weed controlling is accomplished with the hot water generated by the device. Hot water is generated by electrical heating element inside the device. Usual applications are gardens, stone paving's, terraces, and other places where weed controlling is required. The device is designed for outdoor use only.

2.2. Safety devices

The device has been equipped with different safety devices, which improve safety. **Do not adjust, alter or remove any of them.**

- Safety valve: prevents the pressure from increasing over the adjusted limit
- Thermostat: prevents the water and heating element from over heating
- Pressure lock: prevents the filler cap to be opened when pressure tank is under pressure
- Cover and protection sleeve: prevent direct contact with hot surfaces

3. Safety levels

DANGER! Notification on immediate danger that can cause a serious body damage or lead to a death.

WARNING! Notification on possible danger that can cause a serious body damage or lead to a death.

LOOK OUT! Notification on possible danger that can cause minor damage.

NOTE! Notification on possible danger that can cause material damage.

4. Overview

Overview pictures: see picture A

1. Cover
2. Filler cap
3. Indicator light
4. Treatment lance
5. Power plug
6. CE-sticker
7. Quick start instruction sticker
8. Pressure lock (under the filler cap)
9. Replacement sealing for filler cap
10. Warning sticker:

DO NOT OPEN OR TRY TO OPEN THE FILLER CAP WHEN THE DEVICE IS HOT OR WARMING UP!

5. Operation

5.1. Safety statements

Before working with the product, please read the following safety statements carefully:

- DANGER!** The device produces boiling hot water. If splashed on, the boiling water will cause serious burns. Follow the instructions in this manual to ensure safe operation of the device!
- DANGER!** Do not remove any safety guards when working with the machine or when power is on! This may lead into an electrical shock!
- DANGER!** Do not make any changes in wiring of the product! This may lead into an electrical shock! Always use the help of professionals when doing maintenance on electrical components!
- DANGER!** Do not work with faulty product! If some problems occur, contact the dealer for technical support!
- WARNING!** Always read this manual before working with the machine! Make sure the person using this product has read this manual and understands it. If uncertain, contact the dealer for technical support.
- WARNING!** Never open or attempt to open the filler cap when the device is hot or warming up!
- WARNING!** Out coming water is hot, risk of serious burns! Do not point water stream into people, animals, electrical equipment or the product itself.

WARNING! Always completely fill the device with water before heating it. If the device is heated without water or with too little water, it will overheat and be damaged. Fire hazard!

LOOK OUT! If the filler cap is not tightened properly, or it is misaligned, there may be some steam coming from under the filler cap when device is heating / hot. Tighten the filler cap until steam is no longer leaking.

LOOK OUT! If the pressure inside the device increases too much, the excess pressure is released through the safety valve. During that there might be some steam coming out under the machine and a loud rustle noise be heard. This is completely normal function of that safety valve.

LOOK OUT! The use of gloves is recommended.

NOTE! Do not use sea water or salted water! Always prefer clean or filtered water. The use of surface or collected water is allowed but filtering is recommended.

NOTE! Do not add any chemicals or substances into the tank!

NOTE! Do not re-heat the water before the tank is filled again.

NOTE! The device is heavy, follow extreme caution when moving with the device.

NOTE! If the use of extension cord is required for powering the product, make sure it is suitable for rated current (16 A or 10 A, check products CE-sticker and chapter 9. Technical data). If uncertain, contact the dealer for technical support.

5.2. Step by step operation instructions

To operate the device, follow these step-by-step instructions below. See also the quick start instruction sticker.

STEP 1: Open the filler cap and add water until the tank is completely full. Use clean/filtered water. **Do not use sea water!** Tank is full when the water level is clearly seen from the filling neck. If tank is overfilled, excess water will leak out of the pressure lock and the filling neck (picture A, no. 8).

STEP 2: Screw in the filler cap and lightly tighten until you feel resistance. Then tighten the filler cap 1-2 more slots. Make sure that the pressure lock is visible in the middle of the filler cap slot as shown in image C.

STEP 3: Insert power plug to socket. Heating will automatically start. Red light indicates that heating is on, green indicates that the power plug is inserted, and power is on. If the use of extension cord is required to power the product, make sure it is suitable for rated current (see chapter 9. Technical data).

If steam is leaking under the filler cap when the device is heating, slightly tighten the filler cap. If this doesn't help, remove power plug from socket and wait until the device is cooled down. Then tighten the filler cap and repeat step 3 and continue to steps 4 and 5.

WARNING! Never open or attempt to open the filler cap when the device is hot or warming up!

STEPS 4 & 5: Device is ready to operate when red light goes off. When that happens, disconnect the power plug from the socket and coil the cord so that it's not in a way when moving or working with the device. **Never do weed controlling when the power plug is inserted. This may damage the heating element! Always disconnect the power plug before going to work!** The device will automatically keep the water at boiling temperature when heated for long periods of time. Heating will automatically go on and off if required.

STEP 6: Transfer the device to area where weed controlling needs to be done. Take out the treatment lance and point the head into weeds. Press the trigger gun and the water will flow out of the lance.

5.3. Water temperature

Out coming water will sizzle and steam. That is normal when the water is at boiling point. If the water is not steaming or sizzling, that means the water is too cold to be used at weed controlling. Re-fill the device before re-heating it.

5.4. Re-filling the device

Before the device can be re-filled, the device must be allowed to release the pressure inside the tank.

The filler cap is designed to be locked when there is pressure inside the device. Do not try to force the filler cap open when the device is hot! When the device cools down, the pressure decreases, and the safety lock will open unlocking the filler cap. Then the device can be re-filled.

When the tank is empty, follow the instructions above to start working again.

5.5. Decalcification

To ensure long-term functionality, you should decalcify the device 1-4 times a year depending on how much the device is used. To decalcify, fill the tank with water, add antiliming agent as instructed and let it sit for about one hour. Then empty the tank and rinse it with clean water.

As limescale builds up in the appliance, the pressure lock function may be impaired. Check that the pressure lock moves freely and returns to the down position when the appliance is cold.

NOTE! Do not heat the device with the antiliming agent!

6. Storage and maintenance

Storage the device protected from rain in a dry place, preferably under shelter or a storage unit. For long time storage, for example wintertime storage, empty the tank. Cover may be cleaned using a moist cloth.

It is recommended to use the genuine Eco Weedkiller spare parts, which can be purchased from your local re-seller. See chapter 10. Technical support and spare parts. When doing maintenance on electrical components, always use the help of professionals!

7. Troubleshooting

DANGER! Risk of electrical shock! Power plug must be disconnected before any work on the device. Use the help of professionals when doing maintenance on electrical components!

- ☐ Heating doesn't work, water doesn't get hot
 - Make sure there is enough water
 - Make sure the power plug is connected into socket
 - Make sure that the socket works and gives power
 - Make sure the power cord is not damaged
- ☐ Water flow decreases / No water coming out
 - Make sure the water inside the tank is hot
- ☐ A lot of steam is coming under / between the filler cap
 - Tighten the filler cap and ensure that the pressure lock is visible in the middle of the filler cap slot as shown in image C.
 - Check the condition of sealing ring from filler cap. Replace if needed.
 - If steam is still leaking, contact the dealer for technical support.

WARNING! Never open or attempt to open the filler cap when the device is hot or warming up!

8. Conservation of the environment



The packaging materials are recyclable. Make sure to recycle them accordingly.



Used device contains precious recyclable materials, which are to be recycled accordingly. Dispose old device ecologically.

9. Technical data

Power connection

Rated power	3 kW or 2 kW	(check CE-sticker)
Voltage	230 V ~ 50 Hz	
Rated current	14 A or 9 A	(check CE-sticker)
IP code	IP44	
Protection grade	I	
Water quantity	25 l	
Max temperature for water	+ 105 °C	
Max pressure	1 bar	
Flow	2-2,5 l / min	

Dimensions

Length	40 cm
Width	40 cm
Height	118 cm
Empty weight	26 kg
Weight with water	51 kg

Extension cord requirements

Eco Weedkiller Garden rated current: Extension cord rated current:

14 A	min. 16 A (3 x 2,5 mm ²)
9 A	min 10 A (3 x 1,5 mm ²)

10. Technical support and spare parts

Technical support and Genuine Eco Weedkiller spare parts are available at your local Eco Weedkiller dealer:

11. Warranty Policy

If your device has defects related to materials, installation, or manufacturing, they will be repaired based on our warranty by, at our discretion, either repairing the device at our expense or by replacing the faulty device with a new one. Wear and tear due to normal use is not covered by our warranty.

The warrantor is not responsible for defects that, in their deviation from normal quality or serviceability, are proven likely to be the result of buyer's actions. These reasons can include, for example, an accident or misuse of goods and failure to comply with the seller-provided instructions for use or maintenance.

In warranty-related issues, please contact your Eco Weedkiller reseller or Eco Weedkiller place of purchase. The warranty is valid only for purchases for which there is a receipt with the following information: seller name and address, device type, and date of purchase.

The Eco Weedkiller warranty is valid for new devices sold to European consumers, and it is compliant with Finnish legislation. The warrantor is EWK Finland Oy, Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finland.

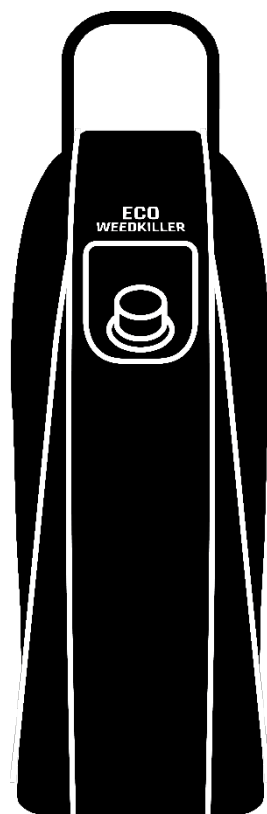
Warranty is valid for two (2) years (*) starting from date of purchase. Warranty will be void in case a device that is intended for consumer use is taken into professional use or it has been purchased by a company.

In case the device you have purchased is faulty, you have, based on the contract of sale, full legal rights to make claims towards the seller. The warranty issued by Eco Weedkiller does not limit these rights in any way.

(*) If the device is in professional or comparable use, the warranty is valid for one (1) year starting from date of purchase.

ECO WEEDKILLER Garden

Ohjekirja



English	3
Suomi	12
Svenska	22
Deutsch	32
Nederlands	42
Français	52

Sisällysluettelo

EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus	14
1. Käyttäjälle	15
2. Tuoteselostus ja turvallisuusvarusteet	15
2.1. Tuoteselostus	15
2.2. Turvalaitteet.....	15
3. Turvallisuusasteet	15
4. Laitekuvaus	16
5. Käyttö.....	16
5.1. Turvalausekkeet	16
5.2. Käyttöohjeistus vaihe vaiheelta	17
5.3. Veden lämpötila	18
5.4. Uudelleen täyttö	18
5.5. Kalkinpoisto.....	19
6. Laitteen säilytys ja hoito	19
7. Häiriöapu.....	19
8. Ympäristönsuojelu	20
9. Tekniset tiedot	20
10. Tekninen tuki ja varaosat	21
11. Takuuehdot	21

EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Alkuperäinen

Valmistaja

EWK Finland Oy
Venakontie 4
74130 Iisalmi
Suomi

Y-tunnus: 3153199-8

täten vakuuttaa, että tuote: **ECO WEEDKILLER**

Malli: GARDEN

Sarjanumerot alkaen 10000→

Täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset:

Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU

SFS-EN 60335-1: Kotitalouksiin ja vastaaviin käyttöihin tarkoitettut sähkölaitteet, turvallisuus osa
1: yleiset vaatimukset

SFS-EN 60529

Sähköturvallisuuslaki 1135/2016 (LVD)

EMC-direktiivi 2014/30/EU

RoHS-direktiivi 2011/65/EU

Teknisen tiedoston kokoaja:

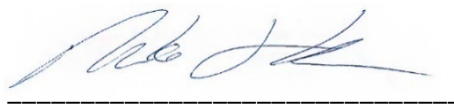
Janne Hakkarainen

Suunnittelija

Venakontie 4, 74130 Iisalmi

Paikka ja aika: Iisalmessa 2.1.2020

Allekirjoitus:



Marko Laakkonen

Toimitusjohtaja

ECO
WEEDKILLER
For Better Landscaping

Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Suomi
Puhelin: +358 50 4900085

1. Käyttäjälle

Tämä ohjekirja on tarkoitettu oppaaksi ECO WEEDKILLER GARDEN tuotteen käyttäjälle. Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata sen ohjeita.

Laitteeseen tehdyt muutokset, joita ei ole hyväksytetty laitevalmistajan toimesta, voivat johtaa takuun raukeamiseen. EWK Finland Oy ei korvaa mahdollisia vaurioita ihmisiin, koneisiin tai esineisiin, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä.

2. Tuoteselostus ja turvallisuusvarusteet

2.1. Tuoteselostus

ECO WEEDKILLER GARDEN on suunniteltu käytettäväksi rikkakasvien torjuntalaitteena kotitalouksissa.

Rikkakasvien torjunta tapahtuu laitteen tuottaman kuumen veden avulla. Käyttökohteita ovat mm. kivetysten ja terassien reunukset ja muut ulkoalueet, joissa rikkakasvien torjunta on tarpeellista. Laite on suunniteltu vain ulkokäyttöön.

2.2. Turvalaitteet

Laite on varusteltu erilaisilla turvalaitteilla. Ne on tarkoitettu käyttäjän ja muiden suojaksi, **eikä niitä saa säätää tai poistaa, eikä niiden toimintoa ohittaa.**

- Varoventtiili: estää sallitun käyttöpaineen ylittymisen
- Termostaatti: estää veden ja lämmitysvastuksen ylikuumenemisen
- Painerukko: estää täyttökorkin avaamisen säiliön ollessa paineistettuna
- Suojakuoret ja suojaletku: estää välittömän pääsyn kuumiin pintoihin, toimii lämpösuojana

3. Turvallisuusasteet

- | | |
|------------------|---|
| VAARA! | Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan. |
| VAROITUS! | Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan. |
| VARO! | Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja. |
| HUOMIO! | Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja. |

4. Laitekuvaus

Kuvien selitykset: katso kuva A

1. Suojakuoret
2. Täyttökorkki
3. Merkkivalot
4. Käsittelyvarsi
5. Pistotulppa
6. Tyyppikilpi
7. Pikaohjetarra
8. Panielukko (täyttökorkin alla)
9. Täyttökorkin varaosatiiviste
10. Varoitustarra:

ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ AVATA TÄYTTÖKORKKIA LAITTEEN OLLESSA KUUMA TAI LÄMPENEMÄSSÄ!

5. Käyttö

5.1. Turvalausekkeet

Ennen työskentelyä laitteen kanssa, lue seuraavat turvalausekkeet huolella:

- VAARA!** Laite tuottaa kiehuvan kuumaa vettä. Päälle roiskuessaan kiehuva vesi aiheuttaa vakavia palovammoja! Noudata tämän ohjekirjan ohjeistusta, jotta laitteella työskentely on turvallista!
- VAARA!** Älä poistaa suojakuoria laitteen työskennellä tai kun virta on kytketty! Tämä voi johtaa sähköiskuun!
- VAARA!** Älä tee mitään muutoksia laitteen johdotuksiin! Tämä voi johtaa sähköiskuun! Käytä aina ammattilaista apuna, kun tehdään huoltoa/korjausta sähkökomponentteihin!
- VAARA!** Älä työskentele viallisella laitteella! Jos ongelmia ilmenee, ota yhteys jälleenmyyjään teknisen tuen saamiseksi.
- VAROITUS!** Lue tämä käyttöohje ennen kuin työskentelet laitteella! Varmista, että laitetta käyttävä henkilö on lukenut tämän käyttöohjeen ja ymmärtänyt sen. Epäselvissä tilanteissa, ota yhteyttä jälleenmyyjään teknisen tuen saamiseksi.
- VAROITUS!** Älä avaa tai yritä avata täyttökorkkia laitteen ollessa kuuma!
- VAROITUS!** Suutinputkesta ulostuleva vesi on kiehuvan kuumaa, +100°C, palovaara! Älä kohdista vesisuihkua ihmisiin, eläimiin, jännitteellisiin sähkövarusteisiin tai itse laitteeseen.

- VAROITUS!** Laite tulee täyttää aina täyteen vedellä ennen kuumentamista. Mikäli laitetta kuumennetaan ilman vettä tai liian vähäisellä vesimäärällä, laite ylikuumenee ja vioittuu. Palovaara!
- VARO!** Mikäli täyttökorkkia ei kiristetä tarpeeksi tiukalle, tai täyttökorkki on väärin asennettu, saattaa täyttökorkin välistä nousta höyryä laitteen ollessa lämmityksessä / kuuma. Kiristä täyttökorkkia kunnes höyryn tuleminen lakkaa.
- VARO!** Mikäli laitteen sisäinen paine kasvaa lämmitysvaiheessa liian suureksi, vapautuu ylipaine varoventtiilin läpi. Tällöin laitteen suojakuorien välistä saattaa nousta höyryä ja kuulua hetkellinen voimakas suhahdus. Tämä on täysin normaalia varolaitteen toimintaa.
- VARO!** Työhanskojen käyttö on suositeltua laitteella työskenneltäessä.
- HUOMIO!** Älä käytä merivettä tai suolaista vettä! Puhtaan/suodatetun veden käyttö on suositeltua.
Pintavesien ja kerätyn veden käyttö on mahdollista, mutta suodatusta suositellaan.
- HUOMIO!** Älä lisää tankkiin mitään kemikaaleja, pois lukien kalkinpoistoaine. Noudata kalkinpoistoaineen käyttöohjeita.
- HUOMIO!** Älä lämmitä laitetta uudelleen ennen kuin se on täytetty täyteen asti vedellä.
- HUOMIO!** Laite on painava, noudata varovaisuutta laitteen kanssa liikkuesssa.
- HUOMIO!** Mikäli jatkojohdon käyttöä tarvitaan laitteen lämmittämiseksi, varmista, että se vastaa vaadittuja virta-arvoja (16 A tai 10 A, katso laitteen CE-tarra ja kappale 9. Tekniset tiedot).
Epäselvissä tilanteissa, ota yhteys jälleenmyyjään teknisen tuen saamiseksi.

5.2. Käyttöohjeistus vaihe vaiheelta

Käyttääksesi laitetta suorita seuraavat toimenpiteet:

- Vaihe 1:** Avaa täyttökorkki ja lisää vettä, kunnes säiliö on täynnä. Säiliö on täysi, kun vedenpinta on selkeästi nähtävillä täyttöaukon suuaukossa. Käytä laitteessa puhdasta vettä tai suodatettua vettä. Mikäli tankki täytetään ylitäyteen, ylimääräinen vesi valuu painelukon ja täyttökaulan kautta pois (kuva A, numero 8).
- Vaihe 2:** Kierrä täyttökorkki paikoilleen ja kiristä kevyesti, kunnes tunnet vastusta. Tämän jälkeen kiristä täyttökorkkia vielä 1–2 koloa. Varmista, että painelukko näkyy keskellä täyttökorkin koloa kuvan C mukaisesti.

Vaihe 3: Liitä virtapistoke pistorasiaan, jolloin lämmitys käynnistyy automaattisesti. Punainen merkkivalo kertoo lämmityksen olevan päällä ja vihreä merkkivalo kertoo virtapistokkeen olevan kytkettynä. Jos jatkojohdon käyttöä tarvitaan, varmista, että se täyttää vaaditut virta-arvot (katso kappale 9. Tekniset tiedot).

Mikäli täyttökorkin välistä vuotaa höyryä, kiristä täyttökorkkia hieman. Jos tämä ei auta, irrota virtajohto seinästä ja anna laitteen jäähtyä. Tämän jälkeen kiristä täyttökorkkia ja toista vaihe 3 ja jatka vaiheisiin 4 & 5.

VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ AVATA TÄYTTÖKORKKIA LAITTEEN OLLESSA KUUMA TAI LÄMPENEMÄSSÄ!

Vaihe 4 & 5: Laite on valmis, kun punainen merkkivalo sammuu. Valon sammuttua, irrota virtapistoke ja syötä virtajohtoon sille tarkoitettu kolosta tai kierrätä virtajohto siten, ettei se haittaa laitteen kanssa etenemistä. **Älä koskaan työskentele laitteella virtajohdon ollessa kytkettynä! Tämä voi vahingoittaa lämmitysvastusta. Irrota virtajohto aina ennen laitteella työskentelyä!** Laite ylläpitää veden lämpötilaa +100-asteisena, mikäli laitetta lämmitetään pitkiä aikoja. Tällöin lämmitys menee automaattisesti päälle ja pois tarpeen vaatiessa.

Vaihe 6: Siirrä laite alueelle, jossa rikkakasvien torjuntaa halutaan tehdä. Ota käsittelyvarsi telineestään ja suuntaa sen suutinpää lähelle rikkakasveja. Paina käsittelypistoolin liipaisimesta, jolloin vesi alkaa virrata käsittelyvarren läpi.

5.3. Veden lämpötila

Ulostuleva vesi saattaa höyryä ja suhista voimakkaasti. Tämä on täysin normaalia veden ollessa lähellä kiehumispistettä. Mikäli veden höyryäminen lakkaa ja suhina loppuu, vesi on liian kylmää onnistuneen torjunnan suorittamiseksi. Odota, kunnes laite on kokonaan jäähtynyt ennen kuin lisää vettä ja suoritat uudelleen lämmittämisen edellä mainittujen ohjeiden mukaisesti.

5.4. Uudelleen täyttö

Ennen kuin laite voidaan täyttää vedellä uudelleen, on säiliössä olevan paineen annettava vapautua.

Täyttökorkki on suunniteltu olemaan lukittuna, kun säiliön sisällä on paine. **Älä yritä avata täyttökorkkia väkisin laitteen ollessa kuuma!** Kun laite jäähtyy, paine laskee ja lopulta paineen laskettua tarpeeksi täyttökorkki on mahdollista avata. Tällöin laitteen voi täyttää uudelleen.

Kun vesi loppuu, noudata edellä mainittuja ohjeita uudelleen täyttämisen ja lämmityksen suorittamiseksi.

5.5. Kalkinpoisto

Pitkäaikaisen toiminnan takaamiseksi laitteeseen tulee suorittaa kalkinpoisto 1–4 kertaa vuodessa riippuen laitteen käyttömäärästä. Kalkinpoistoa varten täytä säiliö vedellä, lisää kalkinpoistoainetta annosteluohjeen mukaisesti ja anna vaikuttaa noin tunti. Tämän jälkeen tyhjennä säiliö ja huuhtelee puhtaalla vedellä.

Kalkin kertyessä laitteeseen painelukon toimita saattaa heikentyä. Tarkista, että painelukko liikkuu vapaasti ja se palautuu ala-asentoon laitteen ollessa kylmä.

HUOMIO! Älä kuumenna laitetta kalkinpoistoaineen kanssa!

6. Laitteen säilytys ja hoito

Säilytä laitetta mielellään sateelta suojattuna katoksessa, varastossa tai muussa suojaaisessa paikassa. Pidempiaikaista, esimerkiksi talvivarastointia varten tyhjennä vesisäiliö ja letku vedestä pitämällä käsittelyvarren liipaisinta pohjassa, kunnes vedentulo lakkaa. Suojakuoria voi puhdistaa käyttämällä kosteaa liinaa.

On suositeltua käyttää alkuperäisiä Eco Weedkiller varaosia, joita voi ostaa jälleenmyyjäsi kautta. Katso kappale 10. teknistä tukea ja varaosia varten. Kun tehdään korjauksia/huoltoa sähköosille, käytä aina ammattilaisen apua!

7. Häiriöapu

VAARA! Sähköiskun vaara! Virtapistoke on vedettävä pistorasiasta aina ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä. Käytä aina ammattilaista, kun tehdään huoltoa/korjauksia sähköosiin!

- ☐ **Lämmitys ei toimi, vesi ei lämpä**
 - Varmista, että laitteessa on riittävästi vettä
 - Varmista, että virtajohto on kytkettynä pistorasiaan
 - Varmista, että pistorasiaan tulee virta
 - Varmista, ettei virtajohto ole vioittunut.
- ☐ **Vedentulo heikkenee käsiteltäessä**
 - Varmista, että laitteessa on kuumaa vettä sisällä
- ☐ **Laite höyryää voimakkaasti täyttökorkin välistä**
 - Kiristä täyttökorkkia ja varmista, että painelukko näkyy keskellä täyttökorkin koloa kuvan C mukaisesti.
 - Tarkista täyttökorkin tiivisteiden kunto. Vaihda tarvittaessa uuteen.
 - Mikäli höyryäminen ei vähene / lopu kokonaan, ota yhteys tekniseen tukeen.
 - **ÄLÄ KOSKAAN AVAA / YRITÄ AVATA TÄYTTÖKORKKIA LAITTEEN OLLESSA KUUMA TAI LÄMPENEMÄSSÄ!**

8. Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Huolehdi pakkausten ympäristöystävällisestä hävittämisestä.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulee toimittaa kierrätykseen. Hävitä vanhat laitteet ympäristöystävällisesti.

9. Tekniset tiedot

Sähköliitäntä

Nimellisteho	3 kW tai 2 kW	(katso CE-tarra)
Jännite	230 V ~50 Hz	
Virrankulutus	14 A tai 9 A	(katso CE-tarra)
Kotelointiluokka	IP44	
Suojausluokka	I	
Vesitilavuus	25 l	
Max. lämpötila vedelle	+ 105 °C	
Max. paine	1 bar	
Tuotto	n. 2–2,5 l / min	

Mitat ja paino

Pituus	40 cm
Leveys	40 cm
Korkeus	118 cm
Paino tyhjänä	26 kg
Paino veden kanssa	51 kg

Vaatimukset jatkojohdolle

Eco Weedkiller Garden nimellisvirta:	Jatkojohdolta vaadittu nimellisvirta:
14 A	min. 16 A (3 x 2,5 mm ²)
9 A	min 10 A (3 x 1,5 mm ²)

10. Tekninen tuki ja varaosat

Teknistä tukea ja varaosia on saatavilla paikallisesta Eco Weedkiller jälleenmyyjältäsi:

11. Takuuehdot

Jos teille toimitetussa laitteessa on materiaali-, asennus- tai valmistusvirheitä, ne korjataan myöntämämme takuun perusteella harkintamme mukaan joko korjaamalla veloituksetta tai vaihtamalla viallisen laitteen tilalle uusi. Käytöstä aiheutuva kuluminen ei kuulu takuun piiriin.

Takuunantaja ei myöskään vastaa virheestä, jos hän saattaa todennäköiseksi, että tavaran laadun tai käyttökelpoisuuden poikkeaminen normaalista johtuu ostajan puolella olevasta syystä. Syy voi olla esimerkiksi tapaturma, ostajalle annettujen käyttö- tai hoito-ohjeiden vastainen tai muu tavaran vääränlainen käsittely.

Kääntykää takuutapauksessa Eco Weedkiller-kauppiaanne tai Eco Weedkiller-myyjäliikkeenne puoleen. Takuu on voimassa vain esitettäessä ostokuitti, josta ilmenee myyjän nimi ja osoite, laitetyyppi ja ostopäivä.

Eco Weedkiller - takuu on voimassa Euroopassa kuluttajille myydyille uusille laitteille ja se on Suomen lainsäädännön alainen. Takuun myöntäjänä on EWK Finland Oy, Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Suomi.

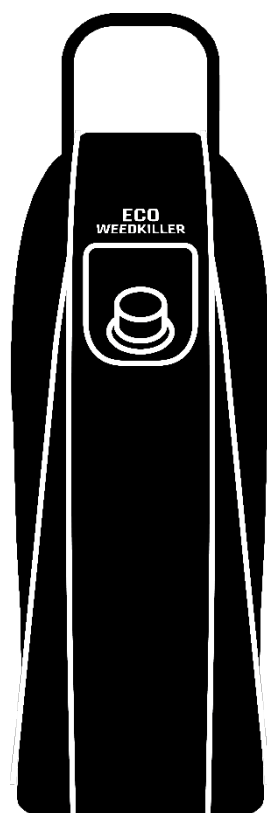
Takuu on voimassa kaksi (2) vuotta (*) ostopäivästä alkaen. Takuu ei ole voimassa, mikäli kuluttajakäyttöön tarkoitettua laitetta käytetään ammattimaisessa käytössä tai se on hankittu yrityksen nimiin.

Mikäli hankkimanne laite on virheellinen, Teillä on kauppasopimuksen perusteella kaikki lakisääteiset oikeudet esittää vaatimuksia myyjää kohtaan. Eco Weedkillerin myöntämä takuu ei rajoita näitä oikeuksia.

(*) Jos laite on ammattimaisessa tai vastaavassa käytössä, takuu on voimassa yhden (1) vuoden laitteen ostopäivästä alkaen.

ECO WEEDKILLER Garden

Bruksanvisning



English	3
Suomi	12
Svenska	22
Deutsch	32
Nederlands	42
Français	52

Innehållsförteckning

EG-försäkrans	24
1. För användaren	25
2. Produktdeklaration och säkerhetsutrustning	25
2.1. Produktdeklaration	25
2.2. Skyddsanordning.....	25
3. Skyddsklasser	25
4. Enhets-beskrivning.....	26
5. Användning	26
5.1. Säkerhetsfraser	26
5.2. Bruksanvisning steg för steg	27
5.3. Vattnets temperatur	28
5.4. Påfyllning.....	28
5.5. Avkalkning	28
6. Enhetens förvaring och skötsel	29
7. Hjälp vid störning	29
8. Miljöskydd.....	29
9. Teknisk information	30
10. Tekniskt stöd och reservdelar	30
11. Garantivillkor.....	31

EG-försäkran

Tillverkare

EWK Finland Oy
Venakontie 4
74130 Iisalmi
Suomi
Affärs-id: FI31531998

Härmed intygar att produkten: **ECO WEEDKILLER**
Modell: GARDEN

Serienummer: 10000 →

Uppfyller kraven på följande direktiv och standarder:

Lågspänningsdirektiv 2014/35/EU

**SFS-EN 60335-1: Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet – Del 1:
Allmänna fordringar**

SFS-EN 60529

Elsäkerhetslagen 1135/2016 (LVD)

EMC -direktiv 2014/30/EU RoHS

-direktiv 2011/65/EU

Sammanställare av den tekniska informationen:

Janne Hakkarainen

Planering

Venakontie 4, 74130 Iisalmi

Plats och tid: Iisalmi, Finland, 2.1.2020

Underskrift: _____



Marko Laakkonen

VD

ECO
WEEDKILLER
For Better Landscaping

Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finland
Telefon: +358 50 4900085

1. För användaren

Denna manual har översatts från den ursprungliga finska manualen

Denna manual är riktad som guide till ECO WEEDKILLER GARDEN produktens användare. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du tar enheten i bruk samt följ instruktionerna.

Till enheten gjorda förändringar, som inte har godkänts av tillverkaren, kan leda till att garantin upphör. Eco Weedkiller ersätter ej möjliga skador till människor, maskiner eller föremål, som orsakas på grund av felanvändning av enheten.

2. Produktdeklaration och säkerhetsutrustning

2.1. Produktdeklaration

ECO WEEDKILLER GARDEN är avsedd för användning som redskap för bekämpning av ogräs i husåll. Bekämpning av ogräs sker med hjälp av hett vatten som enheten producerar.

Användningsområden är bl.a. stenbeläggningar och terasser samt andra uteområden, som är i behov av ogräsbekämpning. Enheten är avsedd enbart för utomhusbruk.

2.2. Skyddsanordning

Enheten är försedd med olika skyddsanordningar, som är till för att skydda användaren och andra runtom. Skyddsanordningarna får **ej justeras, tas bort eller avstås från sin funktion.**

- Övertrycksventil: förhindrar att det tillåtna trycket överskrids
- Termostat: förhindrar att vattnet och värmemotståndet överhettas
- Trycklås: förhindrar att pådyllningslocket öppnas då behållaren är under påtryck
- Skyddsskal och skyddsslang: förhindrar omedelbar åtkomst till heta ytor, fungerar som värmeskydd

3. Skyddsklasser

FARA!	Meddelan om omedelbar hotande fara, som kan orsaka allvarlig kroppsskada eller leda till död.
WARNING!	Meddelande om möjlig farosituation, som kan orsaka allvarlig kroppsskada eller leda till död.
SE UPP!	Meddelande om möjlig farosituation, som kan orsaka lindriga skador.
OBS!	Meddelande om möjlig farosituation, som kan orsaka materiella skador.

4. Enhets-beskrivning

Bildförklaringar: se bild A

1. Skyddsskal
2. Påfyllningslocket
3. Signalljus
4. Skaft
5. Kontakt
6. Namnplåt
7. Snabbanvisning
8. Trycklås (under påfyllningslocket)
9. Ersättningsstötning för påfyllningslocket
10. Varningsdekal:

ÖPPNA INTE / FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA PÅFYLLNINGSLÖCKEN NÄR APPARATEN ÄR VARM!

5. Användning

5.1. Säkerhetsfraser

Före användning av enheten, läs igenom följande säkerhetsfraser noggrant:

- FARA!** Avlägsna ej skyddsskalen då enheten är i bruk eller strömmen är kopplad, det kan leda till elstöt!
- FARA!** Gör inga förändringar till enhetens kopplingar! Det kan leda till elstöt! Använd alltid hjälp av en sakkunning, när enhetens elkomponenter ska åtgärdas.
- FARA!** Använd inte en enhet som är bristfällig! Om det uppstår problem, ta kontakt med återförsäljaren för att få tekniskt stöd.
- VARNING!** Läs denna bruksanvisning, före du tar enheten i bruk! Kontrollera att personen som använder enheten, har läst och förstått denna bruksanvisning. Vid oklara situationer, ta kontakt med återförsäljaren för att få tekniskt stöd.
- VARNING!** Öppna ej eller försök ej öppna påfyllningslocket då enheten är varm.
- VARNING!** Vattnet som avlägsnas ur munstycket är kokande hett, +100°C, brandfara! Rikta ej vattenstrålen mot människor, djur, elapparater med spänning eller mot självaste enheten.
- VARNING!** Enheten bör alltid fyllas med vatten före uppvärmning. Vid uppvärmning utan vatten eller med för lite vatten, överhettas enheten och skadas. Brandfara!

- SE UPP!** Om pådyllningslocket ej skruvas fast tillräckligt spänt, eller om den är felaktigt installerad, är det möjligt att det uppstår ånga när enheten värms upp eller är varm. Spänn åt pådyllningslocket tills det inte längre kommer ånga.
- SE UPP!** Om enhetens inre tryck blir alldeles för stort vid uppvärmning, frigörs övertrycket genom övertrycksventilen. Detta kan orsaka att det stiger upp ånga mellan skyddsskalen och uppstår ett tillfälligt kraftigt susande ljud. Detta är en helt normal skyddsanordningsfunktion.
- SE UPP!** Användning av arbetshandskar är rekommenderat vid användning av enheten.
- OBS!** Använd ej havsvatten eller salt vatten! Rent/filtrerat vatten är rekommenderat. Ytvatten eller samlat vatten är möjligt, men filtrering rekommenderas.
- OBS!** Lägg inte till kemikalier i behållaren, bortsett från avkalkningsmedel. Följ avkalkningsmedlets instruktioner.
- OBS!** Värm ej upp enheten på nytt före den är fylld med vatten.
- OBS!** Enheten är tung, var försiktig då du rör dig med den.
- OBS!** Om användning av skarvsladd är nödvändigt vid uppvärmning av enheten, kontrollera att den motsvarar de strömvärden som krävs (16A eller 10 A, se enhetens CE- etikett, stycke 9. Teknisk information). Vid oklara situationer, ta kontakt med återförsäljaren för att få tekniskt stöd.

5.2. Bruksanvisning steg för steg

För att använda enheten, utför följande åtgärder:

- Steg 1:** Öppna pådyllningslocket och tillsätt vatten tills behållaren är full. Behållaren är full, då vattenytan är tydligt synlig vid öppningen till påfyllningshålet. Använd rent eller filtrerat vatten. Ifall behållaren blir över överfylld, flöder överskottsvattnet bort genom trycklåset och påfyllningshalsen (bild A, nummer 8).
- Steg 2:** Sätt påfyllningslocket på plats och dra försiktigt åt det tills du känner motstånd. Dra därefter ytterligare åt påfyllningslocket 1–2 håligheter. Se till att trycklåset är synligt i mitten av påfyllningslockets hålighet.
- Steg3:** Koppla kontakten i eluttaget, uppvärmningen startar automatiskt. Det röda signalljuset berättar att uppvärmningen är på, det gröna ljuset att kontakten är kopplad. Ifall skarvsladd behövs, se till att den uppfyller de strömvärden som krävs (se stycke 9. Teknisk information).
- Ifall det stiger upp ånga mellan pådyllningslocket, spänn åt den. Ifall detta inte hjälper, avlägsna kontakten ur eluttaget och låt enheten svalna. Efter detta, spänn åt pådyllningslocket och gör om steg 3 och fortsätt med 4 & 5.

ÖPPNA INTE / FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA LOCKEN NÄR APPARATEN ÄR VARM!

- Steg4&5:** Enheten är klar, då den röda signallampan slocknar. Då lampan slocknat, avlägsna kontakten och sätt den i hålan som är avsedd för den, eller snurra sladden så att den inte är i vägen då man rör sig med enheten. **Använd aldrig enheten, då kontakten är kopplad! Detta kan skada uppvärmningsmotståndet. Avlägsna alltid kontakten före du använder enheten!** Enheten bibehåller vattnets temperatur vid +100-grader, ifall enheten värms upp under långa tider. Vid såna fall sätts uppvärmningen på och av automatiskt vid behov.
- Steg6:** Flytta enheten till det område där ogräsbekämpning önskas göras. Tag skaftet från ställningen, och rikta munstycket nära ogräset. Tryck på pistolens avtryckare, vattnet börjar flöda genom skaftet.

5.3. Vattnets temperatur

Vattnet som kommer ut kan ånga och susa kraftigt. Detta är helt normalt då vattnet är nära sin kokpunkt. Om ångandet och susandet upphör, är vattnet för kallt för att uppnå lyckad bekämpning. Vänta tills enheten har svalnat helt, före du lägger till vatten och utför uppvärmningen enligt ovanstående instruktioner.

5.4. Påfyllning

Före enheten kan påfyllas med vatten, måste man låta trycket lätta i behållaren.

Påfyllningslocket är utformat för att vara låst när det finns tryck inuti tanken. Försök inte öppna påfyllningslocket med våld medan apparaten är varm! Då enheten svalnar, lättar trycket och då det lättat tillräckligt, går det att öppna påfyllningslocket. Därefter kan man utföra påfyllningen.

Då vattnet tar slut, följ ovanstående instruktioner för påfyllning och uppvärmning.

5.5. Avkalkning

För att garantera långvarig funktion för enheten, bör man utföra avkalkning 1-4 gånger per år, beroende hur mycket man använt enheten. För avkalkning, fyll behållaren med vatten, tillsätt avkalkningsmedel enligt doseringsinstruktionen och låt verka ca. 1 timme. Efter detta, töm behållaren och skölj med rent vatten.

OBS! Värm inte upp enheten med avkalkningsmedel!

6. Enhetens förvaring och skötsel

Bevara enheten helst skyddad från regn under tak, i garage eller på annan skyddad plats. För långvarig förvaring, t.ex. över vintern, töm vattenbehållaren och slangen från vatten genom att hålla in avtryckaren på skaftet tills vattenflödet upphör. Skyddsskalen kan rengöras med en fuktig duk.

Det är rekommenderat att använda ursprungliga Eco Weedkiller reservdelar, som finns att köpas hos din återförsäljare. Se stycke 10. för tekniskt stöd och reservdelar. Använd alltid hjälp av en sakkunnig, då det ska utföras service eller åtgärder för eldelar!

7. Hjälp vid störning

FARA! Kontakten bör alltid avlägsnas ur eluttaget före allt arbete med eller riktat till enheten. Använd alltid hjälp av en sakkunnig vid utförande av service/åtgärder till eldelarna!

- ☐ **Uppvärmningen fungerar ej, vattnet värms ej**
 - Kontrollera, att det finns tillräckligt med vatten
 - Kontrollera, att kontakten är kopplad till eluttaget
 - Kontrollera, att det kommer ström till eluttaget
 - Kontrollera, att strömsladden inte är sönder
- ☐ **Vattenflödet försvagas vid användning**
 - Kontrollera, att det finns varmt vatten i enheten
- ☐ **Enheten ångar kraftigt mellan påfyllningslocket**
 - Dra åt påfyllningslocket och se till att trycklåset är synligt i mitten av påfyllningslockets hålighet, i enlighet med bild C.
 - Kontrollera skicket på påfyllningslockets tätning, byt till ny vid behov.
 - Om ångan ej minskar/upphör helt, ta kontakt med tekniska stödet.
 - **ÖPPNA INTE / FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA PÅFYLNINGSLOCKET NÄR APPARATEN ÄR VARM!**

8. Miljöskydd



Förpackningsmaterialen är återvinnbara. Se till att göra av med förpackningen på ett miljövänligt sätt.



Använda enheter innehåller värdefullt återvinnbart material, som bör föras till återvinning. Gör av med gamla enheter på ett miljövänligt sätt.

9. Teknisk information

Elanslutning

Märkeffekt	3 kW eller 2 kW	(se CE-etikett)
Spänning	230 V ~50 Hz	
Strömförbrukning	14 A eller 9 A	(se CE-etikett)
Kapslingsklass	IP44	
Skyddsklass	I	
Vattenvolym	25 l	
Max. temperatur för vattnet	+ 105 °C	
Max. tryck	1 bar	
Avkastning	ca. 2-2,5 l / min	

Mått och vikt

Längd	40 cm
Bredd	40 cm
Höjd	118 cm
Vikt som tom	26 kg
Med vatten	51 kg

Krav för skarvsladd

Eco Weedkiller Garden märkström:	Av skarvsladden krävd märkström:
14 A	min. 16 A (3 x 2,5 mm ²)
9 A	min 10 A (3 x 1,5 mm ²)

10. Tekniskt stöd och reservdelar

Tekniskt stöd och reservdelar finns att fås hos din Eco Weedkiller återförsäljare:

11. Garantivillkor

Om det framstår material-, installations-, - eller tillverkningsfel i enheten som levererats till er, åtgärdas de enligt garantin som beviljats, antingen genom avgiftsfri service eller utbyte av defekt enhet till en ny. Slitage orsakat av användning hör inte till garantin.

Garanten besvarar ej heller för fel, om det ses som sannolikt, att varans kvalitet eller användbarhet avviker från det normala beroende av orsaker från köparens sida. Orsaken kan vara exempelvis olycksfall, felaktig hantering av bruks- eller skötselanvisningar eller annan felaktig hantering av vara.

Vänd er vid garantifall till er Eco Weedkiller-köpmann eller Eco Weedkiller-återförsäljare. Garantin är i kraft enbart vid uppvisande av kvitto, där försäljarens namn och adress, enhetstyp samt köpdatum framstår.

Eco Weedkiller-garantin är i kraft hos nya enheter sålda i Europa till konsumenter och den går under Finlands lagstiftning. Garantins beviljare är EWK Finland Oy, Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finland.

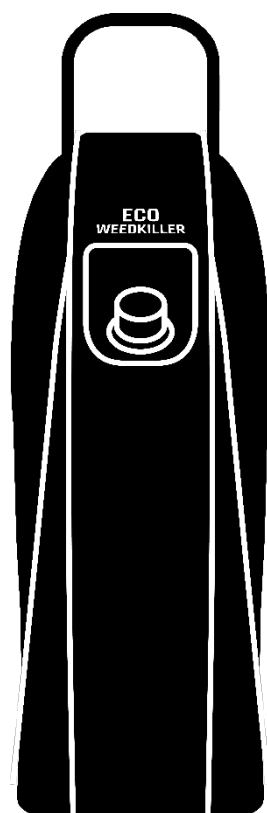
Garantin är i kraft i två (2) år(*) från och med köpdatumet. Garantin är ej i kraft, ifall enheten avsedd för konsumentbruk, istället används för professionellt bruk eller den är köpt i företagets namn.

Om enheten ni skaffat är felaktig, har ni enligt handelsavtalet alla lagstadgade rättigheter att framföra krav mot försäljaren. Eco Weedkillers beviljade garanti begränsar ej dessa rättigheter.

(*) Om enheten är i professionellt eller motsvarande bruk, är garantin i kraft i ett (1) år från och med köpdatumet.

ECO WEEDKILLER Garden

Gebrauchsanweisung



English	3
Suomi	12
Svenska	22
Deutsch	32
Nederlands	42
Français	52

Inhalt

Konformitätserklärung.....	34
1. Einführung.....	35
2. Produktinformationen und Sicherheitsmechanismen.....	35
2.1. Produktinformationen	35
2.2. Sicherheitsmechanismen	35
3. Sicherheitniveaus.....	35
4. Übersicht.....	36
5. Gebrauch des Geräts.....	36
5.1. Sicherheitserklärungen	36
5.2. Schritt-für-Schritt-Anweisungen	37
5.3. Wassertemperatur	38
5.4. Auffüllen des Geräts.....	38
5.5. Entkalkung.....	38
6. Lagerung und Wartung	39
7. Problemlösung	39
8. Umweltsschutz.....	40
9. Technische Daten.....	40
10. Technische Unterstützung und Ersatzteile	41
11. Garantiebedingungen	41

Konformitätserklärung

Diese Gebrauchsanweisung wurde aus dem finnischen Original übersetzt.

Hersteller
EWK Finland Oy
Venakontie 4
74130 Iisalmi
Finland

Unternehmensidentifikationsnummer: FI31531998

erklärt hiermit, dass das productk: **ECO WEEDKILLER**

Modell: GARDEN

Seriennummer 10000→

den folgenden Richtlinien entspricht:

Niederspannungsrichtlinie LVD 2014/35/EU

SFS-EN 60335-1: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und

ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

SFS-EN 60529

Gesetz zur elektrischen Sicherheit 1135/2016 (LVD)

EMC -Richtlinie 2014/30/EU

RoHS -Richtlinie 2011/65/EU

Verantwortlicher für die technischen Unterlagen:

Janne Hakkarainen

Konstrukteur

Venakontie 4, 74130 Iisalmi

Place and date: Iisalmi, Finland, 2.1.2020

Signature: _____



Marko Laakkonen
CEO

ECO
WEEDKILLER
For Better Landscaping

Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finland
+358 50 4900085

1. Einführung

Diese Gebrauchsanweisung enthält Informationen für den Benutzer des Heißwassergeräts zur Unkrautbekämpfung Eco Weedkiller, Modell Garden. Es stehen zwei Versionen zur Verfügung: 3 kW und 2 kW, je nach Land (Nennstrom 16 A oder 10 A).

Auf den folgenden Seiten möchten wir Ihnen genaue Anweisungen geben, wie Sie das Gerät richtig und sicher benutzen und warten können. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Gebrauch des Geräts.

Verändern Sie das Gerät nicht, ohne zuerst den Hersteller oder Händler zu fragen! Jegliche unautorisierten Veränderungen können zu gefährlichen Situationen führen und zum Erlöschen der Garantie.

2. Produktinformationen und Sicherheitsmechanismen

2.1. Produktinformationen

Eco Weedkiller Garden wurde zum Gebrauch als Heißwassergerät zur Unkrautvernichtung entwickelt.

Die Unkrautvernichtung wird durch 100°C heißes Wasser durchgeführt, das vom Gerät produziert wird. Das Heißwasser wird durch ein elektrisches Heizelement im Inneren des Geräts produziert. Typische Anwendungsfelder sind Gärten, Steinpflaster, Terrassen und andere Orte, an denen Unkrautvernichtung durchgeführt werden muss. Das Gerät wurde nur zum Außengebrauch entwickelt.

2.2. Sicherheitsmechanismen

Das Gerät ist mit verschiedenen Mechanismen zur Verbesserung der Sicherheit ausgestattet.

Korrigieren, verändern oder entfernen Sie keinen davon.

- **Sicherheitsventil:** verhindert, dass der Druck über den eingestellten Grenzwert ansteigt
- **Thermostat:** verhindert, dass das Wasser und das Heizelement überhitzen
- **Druckverschluss:** verhindert, dass der Verschlussdeckel geöffnet wird, wenn der Druckbehälter unter Druck steht
- **Abdeckung und Schutz:** verhindert direkten Kontakt mit heißen Oberflächen

3. Sicherheitniveaus

GEFAHR! Benachrichtigung über bevorstehende Gefahren, die ernsthafte Verletzungen verursachen oder zum Tode führen können.

WARNUNG! Benachrichtigung über mögliche Gefahren, die ernsthafte Verletzungen verursachen oder zum Tode führen können.

AUFPASSEN! Benachrichtigung über mögliche Gefahren, die kleinere Verletzungen verursachen können.

ACHTUNG! Benachrichtigung über mögliche Gefahren, die Materialschäden verursachen können.

4. Übersicht

Übersichtsbilder: siehe Abbildung A

1. Abdeckung
2. Verschlussdeckel
3. Signalleuchte
4. Sprühlanze
5. Stromanschluss
6. CE-Aufkleber
7. Anweisungsaufkleber zum Schnellstart
8. Druckverschluss (unter der Verschlussdeckel)
9. Ersatzversiegelung für der Verschlussdeckel
10. Warnaufkleber:

DER VERSCHLUSSDECKEL DARF NICHT ANGEFASST WERDEN WÄHREND DAS GERÄT HEISS IST!

5. Gebrauch des Geräts

5.1. Sicherheitserklärungen

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitserklärungen sorgfältig durch:

- GEFAHR!** Entfernen Sie keine Sicherheitsvorrichtungen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten oder der Strom eingeschaltet ist! Dies kann zu einem Stromschlag führen!
- GEFAHR!** Verändern Sie nicht die Verkabelung des Geräts! Dies kann zu einem Stromschlag führen! Nehmen Sie immer Hilfe durch Fachleute in Anspruch, wenn Sie die elektrischen Teile warten möchten!
- GEFAHR!** Arbeiten Sie nicht mit einem defekten Gerät! Falls Probleme auftauchen, kontaktieren Sie bitte den Händler für technische Unterstützung!
- WARNUNG!** Lesen Sie immer diese Gebrauchsanweisung vor Gebrauch des Geräts. Stellen Sie sicher, dass die Person, die das Gerät benutzt, diese Gebrauchsanweisung gelesen hat und sie versteht. Falls Sie unsicher sind, kontaktieren Sie bitte den Händler für technische Unterstützung.
- WARNUNG!** Öffnen Sie nicht der Verschlussdeckel und versuchen Sie es auch nicht, wenn das Gerät heiß ist.
- WARNUNG!** Das austretende Wasser ist 100°C heiß, sodass das Risiko schwerer Verbrennungen besteht! Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Menschen, Tiere, Elektrogeräte oder das Gerät selbst.

- WARNUNG!** Vor dem Aufheizen muss das Gerät stets vollständig mit Wasser gefüllt werden. Wird das Gerät ohne oder mit zu wenig Wasser aufgeheizt, kommt es zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts. Vorsicht Brandgefahr!
- AUFPASSEN!** Falls der Verschlussdeckel nicht richtig befestigt wird oder nicht richtig sitzt, kann es sein, dass Dampf unter der Verschlussdeckel hervortritt, wenn das Gerät aufheizt oder heiß ist. Ziehen Sie den Verschlussdeckel so fest, dass kein Dampf mehr austritt.
- AUFPASSEN!** Falls der Druck im Inneren des Geräts zu stark ansteigt, wird der überschüssige Druck über das Sicherheitsventil abgelassen. Während dieses Vorgangs kann Dampf unter dem Gerät austreten und ein lautes zischendes Geräusch ist zu hören. Das Sicherheitsventil funktioniert ganz normal.
- AUFPASSEN!** Es wird empfohlen, Handschuhe zu tragen.
- ACHTUNG!** Benutzen Sie kein Meer- oder Salzwasser! Benutzen Sie immer Reinwasser oder gefiltertes Wasser. Der Gebrauch von Oberflächenwasser oder gesammeltem Wasser ist gestattet, aber es wird empfohlen, das Wasser zu filtern.
- ACHTUNG!** Fügen Sie keine Chemikalien oder Substanzen in den Wassertank.
- ACHTUNG!** Erhitzen Sie das Wasser nicht erneut, bevor der Tank wieder befüllt wurde.
- ACHTUNG!** Das Gerät ist schwer, also seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen.
- ACHTUNG!** Falls der Gebrauch eines Verlängerungskabels zum Betrieb des Geräts notwendig ist, stellen Sie sicher, dass es für Nennströme von 16 A oder 10 A geeignet ist (prüfen Sie bitte den CE- Aufkleber des Geräts und lesen Sie Kapitel 9. Technische Daten). Falls Sie unsicher sind, kontaktieren Sie bitte den Händler für technische Unterstützung.

5.2. Schritt-für-Schritt-Anweisungen

Zum Gebrauch des Geräts folgen Sie bitte diesen Schritt-für-Schritt-Anweisungen. Lesen Sie auch den Anweisungsaufkleber zum Schnellstart.

- SCHRITT 1:** Öffnen Sie der Verschlussdeckel und füllen Sie Wasser ein, bis der Tank voll ist. Benutzen Sie Reinwasser/gefiltertes Wasser. **Benutzen Sie kein Meerwasser!** Der Wassertank ist voll, wenn Sie den Wasserstand durch den Einfüllstutzen sehen können. Falls der Tank zu voll ist, tritt Wasser aus dem Druckverschluss und dem Einfüllstutzen aus (Bild A, Nummer 8).
- SCHRITT 2:** Drehen Sie den Verschlussdeckel zu und ziehen ihn leicht an, bis Sie einen Widerstand spüren. Drehen Sie den Verschlussdeckel danach noch um ein bis zwei Löcher weiter zu. Stellen Sie sicher, dass das Druckschloss in der Mitte des Loches auf dem Verschlussdeckel zu sehen ist, wie auf Abbildung C demonstriert.
- SCHRITT 3:** Stecken Sie den Stromstecker ein. Das Aufheizen beginnt automatisch. Das rote Licht zeigt an, dass aufgeheizt wird, das grüne Licht zeigt an, dass der Stromstecker eingesteckt und das Gerät angeschaltet ist. Falls der Gebrauch eines

Verlängerungskabels zum Betrieb des Geräts notwendig ist, stellen Sie sicher, dass es für den Nennstrom geeignet ist (siehe Kapitel 9. Technische Daten).

Falls Dampf unter der Verschlussdeckel austritt, wenn das Gerät aufheizt, drehen Sie den Verschlussdeckel leicht fest. Falls das nicht funktioniert, ziehen Sie den Stromstecker ab und warten, bis das Gerät abgekühlt ist. Dann befestigen Sie den Verschlussdeckel und wiederholen

DER VERSCHLUSSDECKEL DARF NICHT ANGEFASST WERDEN WÄHREND DAS GERÄT HEISS IST!

SCHRITT 4 & 5: Das Gerät ist betriebsbereit, wenn das rote Licht ausgeht. Wenn das geschieht, ziehen Sie den Stromstecker ab und wickeln das Kabel auf, sodass es nicht im Weg ist, wenn Sie sich mit dem Gerät bewegen oder damit arbeiten. **Vernichten Sie niemals Unkraut mit eingestecktem Stromstecker. Das kann das Heizelement beschädigen. Ziehen Sie immer den Stromstecker ab, bevor Sie mit der Arbeit anfangen.** Das Gerät hält das Wasser automatisch auf Siedetemperatur (100°C), wenn es lange aufgeheizt wird. Das Aufheizen geht automatisch an und aus, wenn benötigt.

SCHRITT 6: Bewegen Sie das Gerät zu dem Bereich, in dem Sie Unkraut vernichten wollen. Nehmen Sie die Sprühlanze und richten Sie den Kopf nah ans Unkraut. Drücken Sie den Abzug und das Wasser fließt aus der Lanze.

5.3. Wassertemperatur

Das austretende Wasser zischt und dampft. Das ist normal, wenn Wasser am Siedepunkt von 100°C ist. Falls das Wasser nicht dampft und zischt bedeutet das, dass das Wasser zu kalt ist, um Unkraut zu vernichten. Befüllen Sie das Gerät wieder mit Wasser, bevor Sie es wieder erhitzen.

5.4. Auffüllen des Geräts

Bevor das Gerät wieder befüllt werden kann, muss der Druck im Inneren des Tanks aus dem Gerät abgelassen werden.

Der Verschlussdeckel ist so installiert dass er verschlossen sein sollte während Druck im Inneren des Behälters ist. Versuchen Sie nicht den Verschlussdeckel gewaltsam zu öffnen während das Gerät heiß ist! Wenn das Gerät abkühlt verringert sich der Druck und der Druckverschluss öffnet sich und gibt den Verschlussdeckel frei. Jetzt kann das Gerät wieder befüllt werden.

Wenn der Wassertank leer ist, befolgen Sie bitte die oben stehenden Anweisungen, um wieder arbeiten zu können.

5.5. Entkalkung

Um eine lange Gebrauchsdauer zu gewährleisten, sollte das Gerät je nach Gebrauchshäufigkeit 1-4

Mal jährlich entkalkt werden. Füllen Sie hierfür den Tank mit Wasser, geben Sie das Entkalkungsmittel entsprechend der Anleitung hinzu und warten Sie etwa eine Stunde. Den Tank nach Ablauf der Einwirkzeit leeren und mit sauberem Wasser ausspülen.

HINWEIS! Das Gerät darf unter keinen Umständen mit dem Entkalkungsmittel aufgeheizt werden!

6. Lagerung und Wartung

Lagern Sie das Gerät vor Regen geschützt an einem trockenen Ort, bevorzugterweise unter einem Schutzdach oder in einem Lagerraum. Zur Langzeitlagerung, zum Beispiel im Winter, entleeren Sie bitte den Wassertank. Die Abdeckung kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Es wird empfohlen, Originalersatzteile von Eco Weedkiller zu benutzen, die Sie bei Ihrem örtlichen Händler erwerben können. Lesen Sie Kapitel 10 für technische Unterstützung und Ersatzteile. Wenn Sie die elektrischen Teile warten, nehmen Sie immer die Hilfe von Fachleuten in Anspruch!

7. Problemlösung

GEFAHR! Risiko von Stromschlägen! Der Stromstecker muss abgezogen werden, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Nehmen Sie Hilfe von Fachleuten in Anspruch, wenn Sie die elektrischen Teile warten möchten!

- ☐ **Das Aufheizen funktioniert nicht, das Wasser wird nicht heiß.**
 - Stellen Sie sicher, dass genug Wasser im Tank ist.
 - Stellen Sie sicher, dass der Stromstecker eingesteckt ist.
 - Stellen Sie sicher, dass der Stecker funktioniert und Strom liefert.
 - Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist.
- ☐ **Der Wasserausfluss verringert sich / es kommt nicht genug Wasser heraus.**
 - Stellen Sie sicher, dass das Wasser im Inneren des Tanks heiß ist.
- ☐ **Viel Dampf tritt unter/neben der Verschlussdeckel aus.**
 - Drehen Sie den Verschlussdeckel zu und stellen Sie sicher, dass das Druckschloss in der Mitte des Loches auf dem Verschlussdeckel zu sehen ist, wie auf Abbildung C demonstriert.
 - Überprüfen Sie den Zustand des Versiegelungsrings der Verschlussdeckel. Tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.
 - Falls noch immer Dampf austritt, kontaktieren Sie bitte den Händler für technische Unterstützung.

8. Umweltsschutz



Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Recyceln Sie sie entsprechend.



Das benutzte Gerät enthält wertvolle recyclebare Materialien, die entsprechend recycelt werden sollten. Entsorgen Sie alte Geräte umweltfreundlich.

9. Technische Daten

Stromversorgung

Nennleistung	3 kW eller 2 kW	(CE-Aufkleber lesen)
Spannung	230 V ~ 50 Hz	
Nennstrom	14 A eller 9 A	(CE-Aufkleber lesen)
IP-Code	IP44	
Schutzart	I	
Wassermenge	25 l	
Maximale Wassertemperatur	+ 105 °C	
Maximaler Druck	1 bar	
Durchfluss	ca. 2–2,5 l / min	

Mått och vikt

Länge	40 cm
Breite	40 cm
Höhe	118 cm
Leergewicht	26 kg
Gewicht mit Wasser	51 kg

Anforderungen an ein Verlängerungskabel

Nennstrom des Eco Weedkiller Garden:	Nennstrom des Kabels:
14 A	min. 16 A (3 x 2,5 mm ²)
9 A	min 10 A (3 x 1,5 mm ²)

10. Technische Unterstützung und Ersatzteile

Technische Unterstützung und Originalersatzteile von Eco Weedkiller sind bei Ihrem örtlichen Eco Weedkiller Händler erhältlich:

11. Garantiebedingungen

Am Gerät auftretende Material-, Montage- oder Herstellungsmängel werden auf Garantiebasis behoben und zwar nach unserem Ermessen entweder durch kostenlose Reparatur oder Ersatz durch ein neues Gerät. Unsere Garantie deckt jedoch keinen Verschleiß ab, der durch normalen Gebrauch entsteht.

Der Garantiegeber haftet nicht für Schäden, deren abnormale Qualität oder Gebrauchsfähigkeit nachweislich durch das Verhalten des Käufers verursacht wurde. Solche Ursachen können beispielsweise ein Unfall, Missachtung der Gebrauchs- oder Wartungsanleitungen des Käufers oder sonstiger Missbrauch der Ware sein.

Bei Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Eco Weedkiller-Vertreter oder -Händler. Die Garantie gilt nur für Käufe, für die ein Beleg mit den folgenden Angaben vorliegt: Name und Adresse des Verkäufers, Gerätetyp und Kaufdatum.

Die Eco Weedkiller Garantie gilt unter Einhaltung des finnischen Rechts für neue Geräte, die an europäische Kunden verkauft werden. Garantiegeber ist EWK Finland Oy, Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finnland.

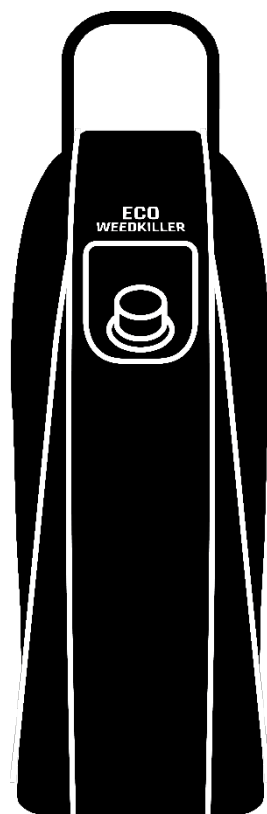
Die Garantiefrist beträgt zwei (2) Jahre (*) ab Kaufdatum. Die Garantie wird hinfällig, wenn ein Gerät, das für private Verbraucher vorgesehen ist, für gewerbliche Zwecke eingesetzt oder von einem Unternehmen erworben wird.

Wenn das von Ihnen erworbene Gerät mangelhaft ist, sind Sie auf Basis des Kaufvertrags berechtigt, Ihre Ansprüche gegenüber dem Verkäufer vollständig geltend zu machen. Die von Eco Weedkiller gewährte Garantie schränkt diese Rechte in keiner Weise ein.

(*) Wird das Gerät für gewerbliche oder vergleichbare Zwecke eingesetzt, gilt eine Garantiefrist von einem (1) Jahr ab Kaufdatum.

ECO WEEDKILLER Garden

Gebruiksaanwijzing



English	3
Suomi	12
Svenska	22
Deutsch	32
Nederlands	42
Français	52

Inhoudsopgave

Conformiteitsverklaring	44
1. Introductie	45
2. Productinformatie en veiligheidsmechanismen	45
2.1. Productinformatie.....	45
2.2. Sicherheitsmechanismen	45
3. Veiligheidswaarschuwingen.....	45
4. Overzicht	46
5. Gebruik van het apparaat	46
5.1. Sicherheitserklärungen	46
5.2. Stap-voor-stap.....	47
5.3. Watertemperatuur.....	48
5.4. Het apparaat bijvullen	48
5.5. Ontkalking	49
6. Opslag en onderhoud.....	49
7. Probleemoplossing.....	49
8. Milieubehoud.....	50
9. Technische informatie	50
10. Technische ondersteuning en reserveonderdelen	51
11. Garantiebedingen	51

Conformiteitsverklaring

Deze gebruiksaanwijzing is een vertaalde versie van de originele Finse gebruiksaanwijzing

Fabrikant
EWK Finland Oy
Venakontie 4
74130 Iisalmi
Finland
Zakelijk ID: FI31531998

verklaart hierbij dat het product: **ECO WEEDKILLER**
Model: GARDEN

Serienummer 10000→

In overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

EU-Laaqspanningsrichtlijn 2014/35/EU

SFS-EN 60335-1: Huishoud- en vergelijkbare elektrische apparaten - Veiligheid – Deel 1: Algemene vereisten

SFS-EN 60529

Elektrische Veiligheidswet 1135/2016 (LVD)

EMC-richtlijn 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU

Verantwoordelijke voor het Technisch Dossier:

Janne Hakkarainen

Mechanisch ontwerper

Venakontie 4, 74130 Iisalmi

Place and date: Iisalmi, Finland, 2.1.2020

Signature: _____



Marko Laakkonen
CEO

ECO
WEEDKILLER
For Better Landscaping

Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finland
+358 50 4900085

1. Introductie

Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie voor de gebruiker van het Garden model van het warmwater- onkruidverdelgingsapparaat Eco Weedkiller. Er zijn twee beschikbare opties: de 3 kW en de 2kW versie, afhankelijk van het land (stroomsterkte 16 A of 10 A).

Op de volgende pagina's proberen we duidelijke instructies te geven voor het juist en veilig gebruik en onderhoud van het apparaat. Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt.

Breng geen wijzigingen aan in het apparaat zonder eerst de fabrikant te raadplegen!
Ongeoorloofde wijzigingen kunnen zorgen voor onveilige situaties en het vervallen van garantie.

2. Productinformatie en veiligheidsmechanismen

2.1. Productinformatie

Eco Weedkiller Garden wurde zum Gebrauch als Heißwassergerät zur Unkrautvernichtung entwickelt.

Die Unkrautvernichtung wird durch 100°C heißes Wasser durchgeführt, das vom Gerät produziert wird. Das Heißwasser wird durch ein elektrisches Heizelement im Inneren des Geräts produziert. Typische Anwendungsfelder sind Gärten, Steinpflaster, Terrassen und andere Orte, an denen Unkrautvernichtung durchgeführt werden muss. Das Gerät wurde nur zum Außengebrauch entwickelt.

2.2. Sicherheitsmechanismen

Het apparaat is uitgerust met verschillende mechanismen die de veiligheid verbeteren. **Verstel, verander of verwijder deze mechanismen niet.**

- **Veiligheidsklep:** voorkomt dat de druk groter wordt dan de aangepaste limiet.
- **Thermostaat:** voorkomt oververhitting van het water en het warmte-element.
- **Drukslot:** voorkomt het openen van de veiligheidsklep als het apparaat op druk staat.
- **Afdekkings- en beschermingskap:** voorkomt direct contact met warme oppervlakken

3. Veiligheidswaarschuwingen

GEVAAR!	Melding van onmiddellijk gevaar dat ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan
WAARSCHUWING!	Melding van een mogelijk gevaar dat ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
KIJK UIT!	Melding van mogelijk gevaar dat kleine schade zou kunnen veroorzaken.
MERK OP!	Melding van mogelijk gevaar dat schade aan het apparaat zou kunnen veroorzaken.

4. Overzicht

Overzichtsfoto's: zie plaatje A

1. Deksel
2. Vuldop
3. Indicatorlicht
4. Behandelspuit
5. Stekker
6. CE-sticker
7. Snelstart-instructiesticker
8. Drukslot (onder de vuldop)
9. Vervangende zegel van de vuldop
10. Waarschuwingsticker:

RAAK DE VULDOP NIET AAN ALS HET APPARAAT HEET IS!

5. Gebruik van het apparaat

5.1. Sicherheitserklärungen

Lees voordat u met het apparaat gaat werken de volgende veiligheidswaarschuwingen aandachtig door:

GEVAAR! Apparaat produceert kokendheet water. Opspattend kokend water kan ernstige brandwonden veroorzaken! Volg nauwgezet de instructies in deze handleiding voor een veilig gebruik van het apparaat.

GEVAAR! Verwijder geen veiligheidsmechanismen als u met het apparaat werkt of als de stroom aan staat! Dit kan leiden tot een elektrische schok!

GEVAAR! Verricht geen aanpassingen aan de bedrading van het apparaat! Dit kan leiden tot een elektrische schok! Schakel altijd een deskundige in voor onderhoud van elektrische onderdelen!

GEVAAR! Werk niet met een defect apparaat! Als zich problemen voordoen, neem dan contact op met de verkoper voor technische ondersteuning!

WAARSCHUWING! Lees altijd deze gebruiksaanwijzing voordat u met het apparaat werkt! Zorg dat degene die met dit apparaat werkt deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen en begrepen. Neem in geval van twijfel contact op met de verkoper voor technische ondersteuning.

WAARSCHUWING! Probeer de vuldop niet te openen terwijl het apparaat warm is.

WAARSCHUWING! Uitkomend water is 100°C, er bestaat een kans op ernstige verbranding! Richt de straal nooit op mensen, dieren, elektronica of op het apparaat zelf.

- WAARSCHUWING!** Zorg dat het apparaat voordat het warm wordt altijd volledig gevuld is met water. Als het apparaat zonder of met te weinig water warm wordt gemaakt, zal deze oververhit raken en beschadigen. Brandgevaar!
- KIJK UIT!** Als de vuldop niet goed dichtgemaakt is, of als hij scheef zit, zou er stoom onder de kap uit kunnen komen terwijl het apparaat warm of aan het opwarmen is. Draai de dop aan totdat er geen stoom meer vrijkomt.
- KIJK UIT!** Als de druk in het apparaat te veel toeneemt, wordt de overtollige druk door de veiligheidsklep vrijgelaten. Als dat gebeurt kan er stoom uit de onderkant van het apparaat komen en kunt u een luid geruis horen. Dit is een normale functie van de veiligheidsklep.
- KIJK UIT!** Het gebruik van handschoenen is aanbevolen.
- MERK OP!** Gebruik geen zeewater of zout water! Gebruik altijd schoon of gefilterd water. Gebruik van oppervlakte- of opgevangen water is mogelijk, maar het is aanbevolen het water te filteren.
- MERK OP!** Voeg geen chemicaliën of andere substanties toe aan het waterreservoir.
- MERK OP!** Warm het water niet opnieuw op voordat het waterreservoir bijgevuld is.
- MERK OP!** Het apparaat is zwaar. Wees voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst.
- MERK OP!** Als een verlengsnoer gebruikt moet worden om het apparaat van stroom te voorzien, zorg dan dat het verlengsnoer geschikt is voor de stroomsterkte van het apparaat (16 A of 10 A, zie de CE sticker en hoofdstuk 9. Technische informatie). Neem in geval van twijfel contact op met de verkoper voor technische ondersteuning.

5.2. Stap-voor-stap

Volg om het apparaat te bedienen deze stap-voor-stap instructies. Zie ook de snelstart-instructiesticker.

- STAP 1:** Open de vuldop en voeg water toe tot het reservoir vol is. Gebruik schoon/gefilterdwater. Gebruik geen zeewater! Het waterreservoir is vol als het waterniveau te zien is door de vulgleuf. Als het reservoir te vol is, lekt overtollig water door het drukslot en de vulgleuf (plaatje A, nummer 8).
- STAP 2:** Schroef de vuldop erin en draai lichtjes vast totdat je weerstand voelt. Draai dan de vuldop nog 1-2 groefjes vaster. Zorg ervoor dat de drukvergrendeling zichtbaar is in het midden van de vuldopsleuf zoals weergegeven wordt in afbeelding C.

STAP 3: Steek de stekker in het stopcontact. Het opwarmen zal automatisch beginnen. Het rode licht geeft aan dat het apparaat verwarmt. Het groene licht geeft aan dat de stekker in het stopcontact zit en de stroom aan staat. Als een verlengsnoer gebruikt moet worden om het apparaat van stroom te voorzien, zorg dan dat het geschikt is voor de stroomsterkte van het apparaat (zie hoofdstuk 9. Technische informatie). Als er stoom onder de vuldop uitlekt terwijl het apparaat verwarmt, draai dan de kap iets aan. Als dit niet helpt, verwijder dan de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld. Draai daarna de dop goed aan, voer stap 3 opnieuw uit en ga dan door naar stap 4&5.

RAAK DE VULDOP NIET AAN ALS HET APPARAAT HEET IS!

STAP 4 & 5: Het apparaat is klaar voor gebruik als het rode licht uitgaat. Als dat gebeurt, haal dan de stekker uit het stopcontact en rol het snoer zo op dat het niet in de weg zit wanneer u het apparaat gebruikt of verplaatst. **Gebruik het apparaat nooit terwijl de stekker nog in het stopcontact zit. Dit kan het warmte-element beschadigen. Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u aan de slag gaat.** Het apparaat zal automatisch het water op kooktemperatuur (100°C) houden als het langere tijd verwarmt. Verwarmen zal dan zo nodig automatisch aan en uit gaan.

STAP 6: Verplaats het apparaat naar waar de onkruidverdelging moet plaatsvinden. Neem de behandelspuit en richt de kop op het onkruid. Haal de trekker over en het water zal uit de spuit stromen.

5.3. Watertemperatuur

Uitkomend water zal sissen en stomen. Dit is normaal wanneer water zich op het kookpunt van 100°C bevindt. Als het water niet stoomt of sist, betekent dat dat het water te koud is om voor onkruidverdelging gebruikt te worden. Vul het apparaat bij met water voordat u het opnieuw opwarmt.

5.4. Het apparaat bijvullen

Voordat het apparaat kan worden bijgevuld, moet het apparaat de druk in de tank vrij kunnen laten.

De vuldop is ontworpen om te worden vergrendeld wanneer er druk in de tank is. Probeer de vuldop niet open te maken als het apparaat heet is! Als het apparaat afkoelt, neemt de druk af en zal het vuldop vanzelf openen, waardoor de vuldop open kan. Nu kan het apparaat worden bijgevuld.

Als het waterreservoir leeg is, volg de instructies hierboven om opnieuw aan de slag te gaan.

5.5. Ontkalking

Om ervoor te zorgen dat het apparaat langdurig bruikbaar is, dient het apparaat 1-4 keer per jaar ontkalkt te worden, afhankelijk van hoe vaak het apparaat wordt gebruikt. Om te ontkalken vult u het reservoir met water, voegt u ontkalkingsmiddel toe en laat u dit voor ongeveer een uur rusten. Leeg daarna het reservoir en spoel deze af met schoon water.

MERK OP! Verwarm het apparaat niet terwijl deze gevuld is met ontkalkingsmiddel!

6. Opslag en onderhoud

Bewaar het apparaat op een droge plek, beschermd tegen de regen, het liefst onder een afdakje of een schuur. Voor lange termijn-opslag, bijvoorbeeld tijdens de winter, het waterreservoir leegmaken. De kap kan worden schoongemaakt met een vochtige doek.

Het wordt aangeraden gebruik te maken van de officiële Eco Weedkiller reserveonderdelen, die kunnen worden gekocht bij uw lokaal verkooppunt. Zie hoofdstuk 10. voor technische ondersteuning en reserveonderdelen. Schakel voor onderhoud aan elektrische onderdelen altijd een deskundige in!

7. Probleemoplossing

GEVAAR! Risico op een elektrische schok! De voedingskabel moet ontkoppeld worden voordat met het apparaat gewerkt wordt. Schakel de hulp van een deskundige in voor onderhoud aan de elektrische onderdelen!

- ☐ **Das Aufheizen funktioniert nicht, das Wasser wird nicht heiß.**
 - Zorg dat er genoeg water in het apparaat zit.
 - Zorg dat de stekker in het stopcontact zit.
 - Zorg dat het stopcontact werkt en er spanning op staat.
 - Zorg dat de voedingskabel niet beschadigd is.
- ☐ **Waterstroom neemt af / er komt geen water uit.**
 - Zorg dat het water in het waterreservoir warm is.
- ☐ **Er komt veel stoom van onder/tussen de vuldop.**
 - Draai de vuldop vast en zorg ervoor dat de drukvergrendeling zichtbaar is in het midden van de vuldopsleuf zoals weergegeven wordt in afbeelding C.
 - Controleer de staat van de zegel van de vuldop. Vervang indien nodig.
 - Als er nog steeds stoom ontsnapt, neem dan contact op met de verkoper voor technische ondersteuning.

8. Milieubehoud



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Zorg dat u ze op de juiste manier recyclet.



Het apparaat bevat waardevolle herbruikbare materialen die op de juiste manier gerecycled moeten worden. Gooi het apparaat op een milieubewuste manier weg.

9. Technische informatie

Elektriciteitsaansluiting

Vermogen	3 kW eller 2 kW	(bekijk de CE sticker)
Voltage	230 V ~ 50 Hz	
Stroomsterkte	14 A eller 9 A	(bekijk de CE sticker)
IP-Code	IP44	
Beschermingsgraad	I	
Watercapaciteit	25 l	
Maximale watertemperatuur	+ 105 °C	
Maximale druk	1 bar	
Stroom	ca. 2–2,5 l / min	

Mått och vikt

Lengte	40 cm
Breedte	40 cm
Hoogte	118 cm
Leeg gewicht	26 kg
Gewicht mit water	51 kg

Vereisten verlengsnoer

Eco Weedkiller Garden stroomsterkte: Nennstrom des Kabels:

14 A	min. 16 A (3 x 2,5 mm ²)
9 A	min 10 A (3 x 1,5 mm ²)

10. Technische ondersteuning en reserveonderdelen

Technische ondersteuning en officiële Eco Weedkiller reserveonderdelen zijn beschikbaar bij uw lokale Eco Weedkiller verkoper:

11. Garantiebedingen

Als het apparaat gebreken vertoont met betrekking tot het materiaal, de installatie of de fabricage, dan zal het apparaat op basis van onze garantie worden gerepareerd. Dit zal gebeuren, afhankelijk van onze beoordeling, door het defecte apparaat op onze kosten te repareren of geheel te vervangen. Slijtage als gevolg van regulier gebruik valt niet onder de garantie.

De garantieverstrekker is niet verantwoordelijk voor defecten, waaronder afwijkingen in reguliere kwaliteit of onderhoudsgemak, als deze aantoonbaar het gevolg zijn van de manier waarop de koper met het apparaat is omgegaan. Hieronder vallen bijvoorbeeld: een ongeluk, verkeerd gebruik van de goederen of het niet juist opvolgen van de (onderhoud)instructies die door de verkoper zijn meegeleverd.

In geval van problemen met betrekking tot de garantie, neemt u dan alstublieft contact op met de verkoper of winkel waar u de Eco Weedkiller heeft aangeschaft. De garantie is enkel van toepassing op aankopen met een garantiebewijs die de volgende informatie bevat: naam en adres van verkoper, type apparaat en aankoopdatum.

De garantie van de Eco Weedkiller is geldig voor nieuwe apparaten die aan Europese consumenten zijn verkocht en het apparaat voldoet aan Finse wetgeving. De garantieverstrekker is EWK Finland Oy, gevestigd te Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finland.

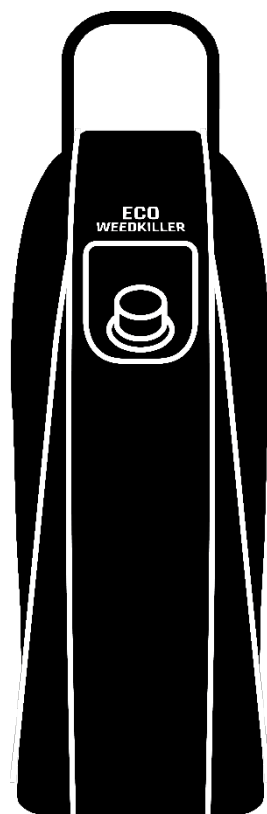
De garantie is twee (2) jaar geldig (*) vanaf de aankoopdatum. De garantie wordt nietig verklaard op het moment dat het voor consumentgebruik bedoelde apparaat op zakelijke wijze wordt gebruikt of aangeschaft is door een bedrijf.

Als het door u gekochte apparaat defect is, heeft u, op basis van het aankoopcontract, wettelijk recht om bij de verkoper een claim in te dienen. De door Eco Weedkiller afgegeven garantie beperkt deze rechten op geen enkele manier.

(*) Als het apparaat zakelijk of op vergelijkbare wijze wordt gebruikt, is de garantie één (1) jaar geldig vanaf de aankoopdatum.

ECO WEEDKILLER Garden

Manuel



English	3
Suomi	12
Svenska	22
Deutsch	32
Nederlands	42
Français	52

Sommaire

Déclaration de conformité	54
1. Introduction	55
2. Informations produit and dispositifs de sécurité	55
2.1. Information produit	55
2.2. Dispositifs de sécurité	55
3. Niveaux de sécurité	55
4. Vue d'ensemble	56
5. Fonctionnement	56
5.1. Clauses de sécurité	56
5.2. Instructions de fonctionnement étape par étape	57
5.3. Température de l'eau	58
5.4. Re-remplissage de l'appareil	58
5.5. Détartrage	58
6. Stockage et maintenance	59
7. Résolution des anomalies	59
8. Préservation de l'environnement	59
9. Caractéristiques techniques	60
10. Support technique et pièces de rechange	60
11. Politique de garantie	61

Déclaration de conformité

Le fabricant
EWK Finland Oy
Venakontie 4
74130 Iisalmi
Finlande
Code entreprise : FI31531998

déclare par les présentes que le produit : **ECO WEEDKILLER**
Modèle : GARDEN

N:o de série commençant par 10000→

Est conforme aux directives suivantes :

Directive basse tension LVD 2014/35/UE

SFS-EN 60335-1 : Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales

SFS-EN 60529

Loi sur la Sécurité électrique 1135/2016 (LVD)

Directive EMC 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE

La personne responsable du fichier technique :

Janne Hakkarainen
Concepteur mécanique
Venakontie 4, 74130 Iisalmi

Lieu et date : Iisalmi, Finlande, 02/01/2020

Signature :



Marko Laakkonen
CEO

ECO
WEEDKILLER
For Better Landscaping

Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finlande
+358 50 4900085

1. Introduction

Ce manuel a été traduit à partir de l'original en finnois.

Ce manuel contient des informations pour l'utilisateur de l'appareil à eau chaude pour éliminer les mauvaises herbes Eco Weedkiller, modèle Garden. Il y a deux options disponibles : les versions 3 kW et 2 kW, selon le pays (courant nominal 16 A ou 10 A).

Dans les pages suivantes, nous avons l'intention de fournir des instructions claires sur la manière d'utiliser et entretenir le produit correctement et en toute sécurité. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire ce manuel.

Ne pas modifier le produit sans avoir en premier lieu consulté le fabricant ! Toute modification qui n'a pas été préalablement approuvée peut causer des situations dangereuses, ainsi que l'expiration de la garantie.

2. Informations produit et dispositifs de sécurité

2.1. Information produit

Eco Weedkiller Garden a été conçu comme un appareil servant à éliminer les mauvaises herbes avec de l'eau chaude.

L'élimination des mauvaises herbes est réalisée avec l'eau chaude générée par l'appareil. L'eau chaude est générée par l'élément chauffant électrique se trouvant à l'intérieur de l'appareil. Les applications les plus courantes sont les jardins, les terrasses de dalles et les autres endroits où il est nécessaire d'éliminer les mauvaises herbes. L'appareil a été conçu pour un usage uniquement en extérieur.

2.2. Dispositifs de sécurité

L'appareil a été équipé de différents dispositifs de sécurité qui renforcent la sécurité. **Il est interdit d'y faire des ajustements, des altérations ou de supprimer quelconque élément de ceux-ci.**

- Soupape de sécurité : empêche la pression d'augmenter au-delà de la limite paramétrée
- Thermostat: empêche la surchauffe de l'eau et de l'élément de chauffage
- Verrou de pression : empêche le bouchon de remplissage d'être ouvert une fois que le réservoir de pression est sous pression
- Couvercle et gaines de protection : empêchent le contact direct avec les surfaces brûlantes

3. Niveaux de sécurité

DANGER! Notification d'un danger imminent qui peut causer de graves dommages corporels ou un danger de mort.

DANGER! Notification d'un danger possible qui peut causer de graves dommages corporels ou un danger de mort.

ATTENTION ! Notification d'un danger possible qui peut causer un dommage mineur.

REMARQUE ! Notification d'un danger possible qui peut causer des dommages matériels.

4. Vue d'ensemble

Images de vue d'ensemble : voir l'image A

1. couvercle
2. Bouchon de remplissage
3. Lumière témoin
4. Tige de traitement
5. Prise électrique
6. Autocollant CE
7. Autocollant d'instructions Démarrage rapide
8. Verrou de pression (sous le bouchon de remplissage)
9. Joint de remplacement pour le bouchon de remplissage
10. Autocollant d'avertissement :

NE PAS OUVRIR OU ESSAYER D'OUVRIR LE BOUCHON DE REMPLISSAGE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD OU EN TRAIN DE CHAUFFER !

5. Fonctionnement

5.1. Clauses de sécurité

Avant de travailler avec le produit, veuillez soigneusement prendre connaissance des clauses de sécurité suivantes :

- DANGER!** L'appareil produit de l'eau chaude bouillante. Les éclaboussures d'eau bouillante peuvent causer de graves brûlures. Suivre les instructions de ce manuel pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil !
- DANGER!** Il est interdit de supprimer toute protection de sécurité en travaillant avec la machine ou une fois que l'appareil est allumé ! Ceci risque de causer un choc électrique !
- DANGER!** Il est interdit de modifier d'une quelconque manière les fils électriques du produit ! Ceci risque de causer un choc électrique ! Toujours avoir recours à des professionnels pour faire les travaux de maintenance sur les composants électriques !
- DANGER!** Il est interdit de travailler avec un produit défectueux ! En cas de problèmes, contacter le revendeur pour un support technique !

AVERTISSEMENT! Toujours lire ce manuel avant de travailler avec la machine ! S'assurer que la personne qui utilise ce produit a bien lu le manuel et a bien compris les instructions. En cas d'incertitude, contacter le revendeur pour un support technique !

AVERTISSEMENT! Ne jamais ouvrir le bouchon de remplissage lorsque l'appareil est chaud ou en train de chauffer !

AVERTISSEMENT! L'eau sortante est chaude, risque de brûlures graves ! Il est interdit de diriger la vapeur d'eau sur les personnes, les animaux, les équipements électriques ou sur le produit lui-même.

AVERTISSEMENT! Toujours remplir entièrement l'appareil d'eau avant de le faire chauffer. Si l'appareil chauffe sans eau ou trop peu d'eau, il sera en surchauffe et sera endommagé. Risque d'incendie !

LOOK OUT! Si le bouchon de remplissage n'est pas resserré correctement, ou qu'il est mal aligné, la vapeur risque de s'échapper sous le bouchon de remplissage lorsque l'appareil est en train de chauffer/ est chaud. Resserrer le bouchon de remplissage jusqu'à ce qu'il ne coule plus.

ATTENTION ! Si la pression à l'intérieur de l'appareil augmente trop, l'excès de pression sera évacué à travers la soupape de sécurité. À cette occasion, il est possible que de la vapeur s'échappe de dessous la machine et qu'un gros bruit retentisse. Ceci est une fonction complètement normale de la soupape de sécurité.

ATTENTION ! L'utilisation de gants est recommandée.

REMARQUE! Il est interdit d'utiliser de l'eau de mer ou de l'eau salée ! Veuillez toujours utiliser de préférence de l'eau propre ou filtrée. L'utilisation d'eau de surface ou recueillie est acceptée, mais il est recommandé de la filtrer.

REMARQUE ! Ne pas ajouter de produits chimiques ou d'autres substances dans le réservoir !

REMARQUE ! Ne pas réchauffer à nouveau l'eau avant de re-remplir le réservoir.

REMARQUE ! L'appareil est lourd, veuillez prendre de grandes précautions pour transférer l'appareil.

REMARQUE Si l'utilisation d'une rallonge est obligatoire pour brancher le produit, vérifiez qu'elle est adaptée pour le courant nominal (16 A ou 10 A, vérifier l'autocollant CE des produits et le chapitre 9. Caractéristiques techniques). En cas d'incertitude, contacter le revendeur pour un support technique !

5.2. Instructions de fonctionnement étape par étape

Pour faire fonctionner l'appareil, suivre ces instructions étape par étape ci-dessous : Voir également l'autocollant d'instructions Démarrage rapide

ÉTAPE 1: Ouvrir le bouchon de remplissage et ajouter l'eau jusqu'à ce que le réservoir soit plein. Utiliser de l'eau propre/filtrée. **N'utilisez pas d'eau de mer !** Le réservoir est plein une fois que le niveau d'eau est nettement visible à partir du goulot de remplissage. Si le réservoir est trop rempli, l'excès d'eau s'écoulera hors du verrou de pression et du goulot de remplissage (image A, n:o 8).

ÉTAPE 2: Visser le bouchon de remplissage et resserrer légèrement jusqu'à percevoir une résistance. Resserrer ensuite le bouchon de remplissage de 1 ou 2 crans. Bien s'assurer que le verrou de pression est visible au milieu de la fente du bouchon de remplissage rel qu'indiqué à l'image C.

ÉTAPE 3: Insérer la prise électrique dans la fiche. Le chauffage commencera immédiatement. Le voyant rouge indique que le chauffage est en cours, le voyant vert que la prise est branchée et que l'appareil est allumé. Si l'utilisation d'une rallonge est obligatoire pour brancher le produit, vérifiez qu'elle est adaptée pour le courant nominal (voir le chapitre 9. Caractéristiques techniques).

Si de la vapeur s'échappe de dessous le bouchon de remplissage lorsque l'appareil est en train de chauffer, resserrer légèrement le bouchon de remplissage. Si ceci n'aide pas, retirer la prise électrique de la fiche et attendre que l'appareil refroidisse. Ensuite, resserrer le bouchon de remplissage et répéter l'étape 3 et continuer avec les étapes 4 et 5.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais ouvrir ou essayer d'ouvrir le bouchon de remplissage lorsque l'appareil est chaud ou en train de chauffer !

ÉTAPES 4 & 5: L'appareil est prêt à fonctionner lorsque la lumière rouge s'éteint. À ce moment-là, déconnecter la prise de la fiche et enrouler le câble pour qu'il ne gêne pas pour se déplacer ou travailler avec l'appareil. **Ne jamais procéder à l'élimination des mauvaises herbes lorsque la prise de courant est branchée. Ceci pourrait endommager l'élément de chauffage ! Toujours déconnecter la prise électrique avant de commencer le travail avec l'appareil!** L'appareil maintiendra automatiquement l'eau bouillante à sa température s'il a été chauffé pendant une longue durée. Le chauffage sera automatiquement démarré ou éteint au besoin.

ÉTAPE 6: Transférer l'appareil à l'endroit où il faut éliminer les mauvaises herbes. Prendre la tige de traitement et diriger sa tête sur les mauvaises herbes. Appuyer sur la gâchette pour que l'eau s'écoule de la tige.

5.3. Température de l'eau

L'eau sortante sera frémissante et de la vapeur. Ceci est normale lorsque l'eau se met à bouillir. Si l'eau ne dégage pas de la vapeur ou ne frémit pas, cela signifie que l'eau est trop froide pour éliminer les mauvaises herbes. Re-remplir l'appareil avant de le réchauffer à nouveau.

5.4. Re-remplissage de l'appareil

Avant de procéder au re-remplissage de l'appareil, il faut permettre ce dernier de relâcher la pression à l'intérieur du réservoir.

Le bouchon de remplissage a été conçu pour être verrouillé lorsque l'appareil est sous pression. Ne pas essayer de forcer le bouchon de remplissage lorsque l'appareil est chaud ! Lorsque l'appareil refroidit, la pression diminue, et le verrou de sécurité s'ouvre pour déverrouiller le bouchon de remplissage. À ce moment-là, il sera possible de re-remplir l'appareil.

Lorsque le réservoir est vide, suivre les instructions ci-dessus pour reprendre le travail.

5.5. Détartrage

Pour assurer un bon fonctionnement à long terme, vous devez détartre l'appareil de 1 à 4 fois par, selon la fréquence d'utilisation de l'appareil. Pour détartre, remplir le réservoir d'eau, ajouter l'agent détartre selon les instructions et laisser agir pendant environ une heure. Vider ensuite le réservoir, puis le rincer à l'eau propre.

Lorsque le tartre installe dans l'appareil, la fonction du verrou de pression risque d'être perturbée. Vérifier que le verrou de pression bouge librement et revient à sa position inférieure lorsque l'appareil est froid.

REMARQUE ! Ne jamais chauffer l'appareil avec un agent de détartage !

6. Stockage et maintenance

Stocker l'appareil à l'abri de la pluie et dans un endroit sec, de préférence sous un abri ou sur une aire de stockage. Pour un stockage à long terme, par exemple, pour l'entreposage hivernal, vider le réservoir. Le couvercle peut être nettoyé avec un chiffon humide.

Il est recommandé d'utiliser les pièces de rechange Eco Weedkiller d'origine, que vous pouvez vous procurer auprès de votre redistributeur local. Voir le chapitre 10. Support technique et pièces de rechange En effectuant les travaux de maintenance sur les composants électriques, toujours avoir recours à des professionnels !

7. Résolution des problèmes

DANGER ! Risque de choc électrique ! Toujours débrancher la prise de l'appareil avant de travailler avec l'appareil. Toujours avoir recours à des professionnels pour faire les travaux de maintenance sur les composants électriques !

- ☐ Le chauffage ne marche pas, l'eau ne chauffe pas
 - Vérifier qu'il n'y a suffisamment d'eau
 - Vérifier que la prise électrique est connectée à la fiche
 - Bien s'assurer que la fiche est en bon état de fonctionnement et fournit de l'électricité
 - Vérifier que le cordon de raccordement n'est pas endommagé
- ☐ Le flux d'eau diminue / L'eau ne sort pas
 - Vérifier que l'eau à l'intérieur du réservoir est chaude
- ☐ Beaucoup de vapeur s'échappe de dessous/ entre le bouchon de remplissage
 - Resserrer le bouchon de remplissage et bien s'assurer que le verrou de pression est visible au milieu de la fente du bouchon de remplissage tel qu'indiqué à l'image C.
 - Vérifier l'état du joint torique sur le bouchon de remplissage. Le remplacer au besoin.
 - Si de la vapeur continue de s'échapper, contacter le revendeur pour un support technique.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais ouvrir ou essayer d'ouvrir le bouchon de remplissage lorsque l'appareil est chaud ou en train de chauffer !

8. Préservation de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Bien s'assurer qu'ils seront recyclés de la manière appropriée.



Un appareil usé contient de précieux matériaux recyclables qui doivent être recyclés de la manière appropriée. Mettre au rebut un vieil appareil de la manière appropriée.

9. Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

Puissance nominale	3 kW ou 2 kW	(vérifier l'autocollant CE)
Tension	230 V ~ 50 Hz	
Courant nominal	14 A ou 9 A	(vérifier l'autocollant CE)
Code IP	IP44	
Degré de protection	I	
Quantité d'eau	25 l	
Température max. pour l'eau	+105°C	
Pression max.	1 bar	
Flux	2-2,5 l / min	

Dimensions

Longueur	40 cm
Largeur	40 cm
Hauteur	118 cm
Poids à vide	26 kg
Poids avec eau	51 kg

Normes concernant la rallonge

Courant nominal Eco Weedkiller Garden:	Courant nominal Cordon de rallonge :
14 A	min. 16 A (3 x 2,5 mm ²)
9 A	min 10 A (3 x 1,5 mm ²)

10. Support technique et pièces de rechange

Le support technique et les pièces de rechange originales Eco Weedkiller sont disponibles auprès de votre distributeur local Eco Weedkiller :

11. Politique de garantie

Si votre appareil est défaillant en ce qui concerne les matériaux, l'installation, ou la fabrication, ils seront réparés sur la base de la garantie, par nos soins, soit en faisant réparer l'appareil à vos frais ou bien en remplaçant l'appareil défaillant par un nouveau. L'usure normale due à une utilisation normale n'est pas couverte par la garantie.

Le garant n'est pas tenu responsable pour les vices déviant d'une utilisation ou d'un fonctionnement anormal qui sont constatés comme étant le résultat des actions de l'acheteur. Ces raisons peuvent inclure, par exemple, un accident ou une mauvaise utilisation du produit et la négligence d'observer les instructions fournies par le revendeur en ce qui concerne l'utilisation et la maintenance du produit.

Pour toutes les questions relatives à la garantie, veuillez contacter votre revendeur Eco Weedkiller ou le lieu d'achat du produit Eco Weedkiller. La garantie est valide uniquement pour les achats pour lesquels il existe un récépissé contenant les informations suivantes : nom de revendeur et adresse, type d'appareil, et date d'achat.

La garantie Eco Weedkiller est valide pour les nouveaux appareils vendus aux consommateurs européens et elle est conforme à la législation finlandaise. Le garant est EWK Finland Oy, Venakontie 4, 74130 Iisalmi, Finlande.

La garantie est valide pendant deux (2) ans (*) à partir de la date d'achat. La garantie sera annulée au cas où l'appareil, prévu pour un usage consommateur, est utilisé pour un usage professionnel ou a été acheté par une entreprise.

Au cas où l'appareil que vous avez acheté présente des vices, vous disposez du plein droit légal de faire des réclamations au vendeur, en vertu du contrat commercial. La garantie octroyée par Eco Weedkiller ne limite toutefois pas ces droits d'une quelconque manière.

(*) Si la garantie est utilisée pour un usage professionnel ou comparable, la garantie sera valide pendant un (1) an à partir de la date d'achat.

